

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1961.

2 JUIN 1961.

BUDGET

du Ministère de l'Emploi et du Travail
pour l'exercice 1961.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (1)
PAR M. LEBAS.

SOMMAIRE :

	Pages
A. — EXPOSE DU MINISTRE	2
I. — Politique de l'emploi	2
1) Réadaptation professionnelle	3
2) Fonds des Handicapés	3
3) Fonds social Européen	3
4) Intervention dans les rémunérations des travailleurs difficiles à placer	4
5) Mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics	4
II. — Sécurité du travail	5
1) Ce qui a été fait déjà	6
2) Ce qui est en cours	7
3) Problèmes des jeunes travailleurs	8
B. — DISCUSSION GENERALE	9
I. — Examen du budget en commission avant les dernières élections	9
1) Accidents de travail et sécurité du travail	9
2) L'inspection de la protection du travail	11
3) Juridictions du travail	12
4) Conventions Internationales	14
5) Chômage	15
6) Statut des employés	16
7) Divers	17
II. — Continuation de l'examen du budget après les élections	18
C. — AMENDEMENTS ADOPTÉS PAR LA COMMISSION	25
D. — ANNEXES	27

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Behogne.

A. — Membres : MM. Eneman, Houbart, Kelchtermans, Lebas, Otte, Pêtre, Schyns, Van den Daele, Verhenne, M^{me} Verlackt-Gevaert, MM. Willot, — Castel, Christiaenssens, Collart (M.), M^{me} Copée-Gerbinet, MM. Deconinck (J.), De Keuleneir, Major, Namèche, M^{me} Prince, MM. Thys, — Martens, Van Doorne.

B. — Suppléants : MM. Bode, Décarpentrie, De Mey, M^{me} De Riemacker-Legot, MM. Duvioler, Wirtx. — Brouhon, Demets, Gillis, Hurez, Vanthilt. — Drèze.

Voir :

4-XVIII (S. E. 1961) : N° 1.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1961.

2 JUNI 1961

BEGROTING

van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid
voor het dienstjaar 1961.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
TEWERKSTELLING EN DE ARBEID (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER LEBAS.

INHOUD :

	Blz.
A. — UITEENZETTING VAN DE MINISTER	2
I. — Tewerkstellingsbeleid	2
1) Herscholing	3
2) Fonds der Minder-validen	3
3) Europees Sociaal Fonds	3
4) Tussenkost in de bezoldiging der moeilijk te plaatsen werknemers	4
5) Tewerkstelling der werklozen door de openbare besturen	4
II. — Arbeidsveiligheid	5
1) Wat reeds is gedaan	6
2) Wat op dit ogenblik aan de gang is	7
3) Het vraagstuk van de jonge arbeiders	8
B. — ALGEMENE BESPREKING	9
I. — Behandeling van de begroting in Commissie vóór de laatste verkiezingen	9
1) Arbeidsongevallen en arbeidsveiligheid	9
2) Inspectie van de Arbeidsbescherming	11
3) Arbeidsgerechten	12
4) Internationale Overeenkomsten	14
5) Werkloosheid	15
6) Statuut der bedienden	16
7) Diversen	17
II. — Voortzetting van de behandeling van de begroting na de verkiezingen	18
C. — AMENDEMENTEN AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE	25
D. — BIJLAGEN	27

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Behogne.

A. — Leden : de heren Eneman, Houbart, Kelchtermans, Lebas, Otte, Pêtre, Schyns, Van den Daele, Verhenne, Mevr. Verlackt-Gevaert, de heren Willot, — Castel, Christiaenssens, Collart (M.), Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Deconinck (J.), De Keuleneir, Major, Namèche, Mevr. Prince, de heren Thys, — Martens, Van Doorne.

B. — Plaatsvervangers : de heren Bode, Décarpentrie, De Mey, Mevr. De Riemacker-Legot, de heren Duvioler, Wirtx. — Brouhon, Demets, Gillis, Hurez, Vanthilt. — Drèze.

Zie :

4-XVIII (B. Z. 1961) : N° 1.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission avait abordé l'examen du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail avant les dernières élections.

Elle y avait consacré deux réunions et adopté le budget par 11 voix contre 2. Elle a d'ailleurs estimé qu'il n'y avait pas lieu de revenir sur ce vote.

Rappelons que l'examen du budget avait été introduit par le prédécesseur du Ministre actuel qui, dans un exposé très complet, avait esquissé les grandes lignes de la politique de son département.

Cet exposé est toujours d'actualité et c'est la raison pour laquelle nous le reproduisons dans son intégralité ci-après :

A. — EXPOSE DU MINISTRE.

I. — POLITIQUE DE L'EMPLOI.

Dans le domaine de l'amélioration de la politique et du fonctionnement du marché de l'emploi, les moyens à mettre en œuvre peuvent être résumés comme suit :

1. Extension des attributions de l'Office national du placement et du chômage, dont la dénomination a été remplacée par celle de « Office National de l'Emploi ».

a) le bénéfice de la formation accélérée des adultes sera étendue aux travailleurs en emploi;

b) intervention dans les dépenses inhérentes à la sélection, la formation professionnelle ou la réinstallation du personnel recruté par des employeurs en vue de la création, l'extension ou la reconversion d'entreprises;

c) intervention dans la rémunération des travailleurs touchés par une reconversion et des travailleurs difficiles à placer.

2. Mise en vigueur d'une réglementation du marché de l'emploi en vue de pouvoir agir en cas de licenciements abusifs et de pouvoir combattre certaines formes de chômage.

Pour atteindre le but assigné à l'O. N. P. C., il ne suffit pas de disposer des crédits nécessaires. L'Office National du Placement et du Chômage doit disposer de techniciens et de moniteurs en nombre suffisant ayant une formation adéquate. Tout laisse prévoir qu'il sera possible prochainement de doter le service de la réadaptation professionnelle d'un cadre interne ou externe qui réponde à ses besoins actuels. D'autre part, des contacts ont été établis avec les pays étrangers aux fins d'obtenir leur collaboration en vue de la formation de moniteurs.

Les moyens financiers permettant la mise en œuvre d'une politique de l'emploi plus étendue et se rapportant à un plus grand nombre de travailleurs, sont en réalité très importants.

En effet, voici les différents crédits et fonds qui sont à la disposition du Ministre de l'Emploi et du Travail pour mener à bien la politique de l'emploi qu'il s'est assigné de suivre :

DAMES EN HEREN,

Uwe Commissie was met het onderzoek van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid vóór de jongste verkiezingen begonnen.

Zij had er twee vergaderingen aan gewijd en de begroting aangenomen met 11 tegen 2 stemmen. Zij heeft overigens gemeend op die stemming niet te moeten terugkomen.

Er moge in herinnering worden gebracht, dat het onderzoek van de begroting was ingeleid door de voorganger van de huidige Minister, welke inleiding een zeer volledige uiteenzetting bevatte der grote lijnen van het beleid van dit departement.

Daar deze uiteenzetting nog steeds aktueel is, laten wij ze hierna integraal volgen :

A. — UITEENZETTING VAN DE MINISTER.

I. — TEWERKSTELLINGSBELEID.

Inzake verbetering van het beleid en de werking van de arbeidsvoorziening kunnen de daartoe aan te wenden middelen als volgt worden samengevat :

1. Uitbreiding van de bevoegdheden van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid, waarvan de benaming werd vervangen door deze van « Rijksdienst voor Tewerkstelling ».

a) De versnelde opleiding van de volwassenen zal worden uitgebreid tot de werknemers, die een betrekking hebben;

b) Tussenkost in de uitgaven in verband met selectie, vakopleiding of wederinstallatie van het personeel, dat door werkgevers is aangeworven met het oog op de oprichting, uitbreiding of omschakeling van bedrijven;

c) Tussenkost in de bezoldiging van de bij omschakeling betrokken arbeiders en van de moeilijk te plaatsen werknemers.

2. Invoering van een reglementering van de werkverschaffing, ten einde maatregelen te kunnen treffen in geval van buitensporige afdankingen en bepaalde vormen van werkloosheid tekeer te kunnen gaan.

Ter bereiking van het aan de R. A. W. gestelde doel is het niet genoeg over de nodige kredieten te beschikken. De Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en werkloosheid moet beschikken over een voldoende aantal technici en moniteurs met de nodige vorming. Men heeft alle redenen om aan te nemen dat het, binnen afzienbare tijd, mogelijk zal zijn de dienst voor herscholing een intern of extern kader te geven, dat aan zijn huidige behoeften voldoet. Anderzijds is met het buitenland contact opgenomen om van daaruit medewerking te krijgen voor de opleiding van moniteurs.

In werkelijkheid zijn de financiële middelen, dank zij welke een uitgebreider tewerkstellingsbeleid kan worden gevoerd ten behoeve van een groter aantal werknemers, zeer aanzienlijk.

Dit blijkt inderdaad uit de hierna volgende kredieten en fondsen, welke ter beschikking staan van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid om het door hem nagestreefde tewerkstellingsbeleid tot een goed einde te brengen :

1) Réadaptation professionnelle.

Le terme traditionnel de réadaptation professionnelle est appelé, après le vote de la loi unique, à couvrir aussi la formation des travailleurs en emploi et des entreprises nouvelles. Les crédits prévus au budget de 1961 sont de l'ordre de 65 millions, ce qui constitue une augmentation de 37 millions par rapport à l'exercice 1959 (soit 132 %) et une augmentation de 10 millions par rapport aux crédits prévus au budget de l'année 1960.

Les dépenses de réadaptation sont aussi avantageuses du point de vue social que financier puisqu'elles remettent le travailleur en activité et réduisent ultérieurement les dépenses en allocations de chômage. Elles peuvent donc être augmentées utilement.

2) Fonds des Handicapés.

Le Fonds des Handicapés dispose, cette année, d'un fonds de 93 millions destiné exclusivement à la promotion et à l'extension de la réadaptation fonctionnelle et professionnelle, ainsi que du placement des handicapés.

Par l'intégration envisagée du Fonds des Handicapés dans l'Office National de l'Emploi, ces moyens auront leur plein résultat. En effet, grâce à l'expérience acquise par l'Office national du placement et du chômage en matière de réadaptation professionnelle des handicapés et grâce aussi à l'existence d'un réseau complet de bureaux de placement au sein de cet organisme, le reclassement durable des handicapés dans le circuit économique normal sera facilité et étendu dans une très large mesure.

3) Fonds social Européen.

Il n'est pas sans intérêt de noter qu'en vertu de l'article 125 du Traité instituant la Communauté Européenne, le Fonds social Européen peut, à la demande d'un état-membre, intervenir à concurrence de 50 % dans les dépenses inhérentes :

- a) à la formation professionnelle des travailleurs;
- b) à l'établissement des travailleurs;
- c) à l'aide accordée aux travailleurs dont le travail est réduit ou suspendu à la suite d'une reconversion, afin de maintenir le niveau de leur salaire.

Le budget prévoit à l'article 24-2 un crédit de 88 millions, comme contribution de notre pays au Fonds social européen pour les années 1959 et 1960. Un crédit de 44 millions a été inscrit au feuillet d'ajustement pour l'exercice 1960, comme cotisation pour l'année 1958.

Des premières estimations faites par l'O. N. P. C., il résulte que la Belgique pourrait récupérer les montants suivants :

1958 : 21 millions;
1959 : 23 millions;
1960 : 30 millions;

soit au total 74 millions, alors que la contribution de notre pays pour les années correspondantes se chiffre à 132 millions. Quoi qu'il en soit, les sommes récupérées pourraient être affectées à l'aide aux travailleurs touchés par des reconversions sous forme d'interventions dans les coûts de formation, de rémunération ou d'installation.

1) Herscholing.

Onder de traditionele term « herscholing » zal, na de goedkeuring van de eenheidswet, ook de scholing der werknemers, die reeds een betrekking hebben, alsmede de opleiding der werknemers in nieuwe bedrijven zijn begrepen. De kredieten op de begroting van 1961 uitgetrokken bedragen 65 miljoen, wat 37 miljoen meer is dan voor het dienstjaar 1959 (of 132 %) en 10 miljoen meer in vergelijking met de kredieten die op de begroting voor 1960 waren uitgetrokken.

De uitgaven voor herscholing zijn even voordelig uit een sociaal als uit een financieel oogpunt, omdat de werknemer daardoor weer aan het werk wordt gezet en de uitgaven aan werkloosheidsuitkeringen er achteraf worden door verminderd. Zij mogen dus gerust worden verhoogd.

2) Fonds der Minder-validen.

Het Fonds der minder-validen beschikt, dit jaar, over een kapitaal van 93 miljoen, uitsluitend bestemd voor de bevordering en de uitbreiding van de functionele en de vakherscholing, alsmede van de plaatsing van de minder-validen.

Door de voorgenomen opnemings van het Fonds der minder-validen in de in uitzicht gestelde Rijksdienst voor Tewerkstelling zullen die middelen hun volle resultaat opleveren. Dank zij de ervaring van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid op het gebied van herscholing der minder-validen en dank zij het volledig net van plaatsingsbureaus in het raam van deze Dienst, zal de duurzame wederopnemings van de minder-validen in het normale bedrijfsleven in ruime mate worden vergemakkelijkt en uitgebreid.

3) Europees Sociaal Fonds.

Er dient genoteerd dat, krachtens artikel 125 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, het Europees Sociaal Fonds, op verzoek van een Staat-lid, ten belope van 50 % kan tussenkomen in de uitgaven voortvloeiend uit :

- a) de vakopleiding der werknemers;
- b) de vestiging der werknemers;
- c) de hulp verleend aan de werknemers, wier prestaties verminderd of geschorst werden ingevolge een omschakeling, ten einde hun bezoldiging op peil te houden.

Op de begroting is onder artikel 24-2 een krediet van 88 miljoen uitgetrokken als bijdrage van ons land tot het Europees Sociaal Fonds voor de jaren 1959 en 1960. Een bedrag van 44 miljoen werd ingeschreven als aanpassingskrediet voor het diensjaar 1960, als bijdrage voor het jaar 1958.

Uit de eerste ramingen van de R. A. W. blijkt dat België volgende bedragen zou kunnen terugkrijgen :

1958 : 21 miljoen;
1959 : 23 miljoen;
1960 : 30 miljoen,

of in totaal 74 miljoen, terwijl de bijdrage van ons land, voor de overeenstemmende jaren, 132 miljoen belooft. Wat er ook van zijn, de gerecupereerde sommen zouden kunnen aangewend worden voor de hulpverlening aan de door de omschakelingen getroffen arbeiders, in de vorm van een tussenkomst in de kosten van opleiding, bezoldiging of installatie.

Ainsi qu'il résulte de ce qui précède, les possibilités offertes par la mise en vigueur du Fonds social européen sont importantes.

4) Intervention dans les rémunérations des travailleurs difficiles à placer.

Dans l'exposé qu'il a fait devant la Commission en guise d'introduction à la discussion du Titre II de la loi du 14 février 1961, dite « loi unique », le Ministre a fait part des mesures qu'il compte prendre dans ce domaine.

Dans cet ordre d'idées il convient d'attirer l'attention sur le fait que les dépenses inhérentes à ces mesures ne constituent pas des dépenses supplémentaires pour le Trésor.

En effet, l'intervention dans le salaire sera normalement inférieure au montant de l'allocation de chômage, ce qui aura pour résultat final une diminution des charges financières en matière de chômage.

5) Mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics.

C'est également dans le cadre de la politique générale de l'emploi qu'il convient de situer la réforme du régime de mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics.

En effet, que s'est-il passé, jusqu'à présent, en matière de politique de l'emploi? On a concentré quasi tous les moyens financiers sur la mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics. Les chiffres ci-après en apportent la démonstration :

1959 :

a) 985 millions pour la mise au travail d'une moyenne de 18.000 chômeurs;

b) 28 millions pour la réadaptation professionnelle d'environ 1.800 chômeurs.

1960 :

a) 641 millions pour la mise au travail d'une moyenne de 10.000 chômeurs;

b) 55 millions pour 2.500 réadaptés.

Il apparaît nettement que, pendant les deux années prises en considération, 12 à 20.000 chômeurs seulement ont bénéficié de l'entièreté des crédits prévus par la politique de l'emploi, tandis que plus de 100.000 autres n'en ont retiré aucun avantage et ont dû se contenter de la seule allocation de chômage. Cela n'est pas normal. En effet, réserver la quasi totalité du crédit de l'emploi pour l'occupation de 10.000 chômeurs et alléger par là les finances communales ne peut se justifier.

Il se pose ici un problème de justice distributive. Celle-ci exige que les moyens financiers mis à la disposition pour combattre le chômage soient répartis parmi les travailleurs aussi équitablement que possible.

Conjointement aux aspects se rapportant à la politique de l'emploi et à la justice distributive, il y a lieu de mettre également en évidence la nécessité d'un assainissement financier budgétaire et, partant, d'une efficacité plus grande des dépenses. Dans le cadre des mesures prises à cet égard, la diminution de l'intervention de l'Etat dans les indemnités octroyées aux chômeurs occupés par les pouvoirs publics est parfaitement défendable, surtout lorsque l'on sait que cette diminution est largement compensée par une extension des interventions financières sur d'autres plans, et notam-

Uit wat voorafgaat blijkt dat het in werking treden van het Europees Sociaal Fonds belangrijke mogelijkheden biedt.

4) Tussenkost in de bezoldiging der moeilijk te plaatsen werknemers.

In het betoog dat de Minister hield vóór de Commissie als inleiding tot de bespreking van Titel II van de wet van 14 februari 1961, « eenheidswet » genaamd, heeft hij de maatregelen aangehaald welke hij zich voorneemt te treffen op dit gebied.

In dit verband dient er de aandacht op gevestigd dat de uitgaven, welke uit deze maatregelen voortvloeien, geen bijkomende uitgaven voor de Schatkist meebrengen.

Inderdaad, de tussenkost in de bezoldiging zal normaal lager zijn dan het bedrag van de werkloosheidsuitkering, hetgeen uiteindelijk een vermindering der financiële lasten inzake werkloosheidsuitkering zal meebrengen.

5) Tewerkstelling der werklozen door de openbare besturen.

De hervorming van het stelsel van tewerkstelling der werklozen door de openbare besturen dient eveneens gezien in het raam van de algemene politiek van tewerkstelling.

Inderdaad wat geschiedde er tot op heden inzake politiek van tewerkstelling? Men heeft bijna alle financiële middelen geconcentreerd op de tewerkstelling der werklozen door de openbare besturen. Zulks blijkt uit de hierna volgende cijfers :

1959 :

a) 985 miljoen voor de tewerkstelling van gemiddeld 18.000 werklozen;

b) 28 miljoen voor de herscholing van ongeveer 1.800 werklozen.

1960 :

a) 641 miljoen voor de tewerkstelling van gemiddeld 10.000 werklozen;

b) 55 miljoen voor 2.500 herschoolden.

Het blijkt dus duidelijk dat, gedurende de betrokken periode van twee jaar, slechts 12 tot 20.000 werklozen genoten hebben van het geheel der kredieten, die uitgerokken waren voor de politiek van tewerkstelling, terwijl 100.000 anderen er niet konden van genieten en zich enkel moesten tevreden stellen met de werkloosheidsuitkering. Dit is abnormaal. Dat het krediet, bestemd voor de tewerkstelling, bijna geheel wordt voorbehouden om 10.000 werklozen werk te verschaffen en daardoor de gemeentefinancies te ontlasten, kan inderdaad niet gerechtvaardigd worden.

Hier stelt zich een vraagstuk van verdelende rechtvaardigheid. Deze gebiedt een zo rechtvaardig mogelijke verdeling, onder de werknemers, van de financiële middelen, die ter beschikking van de werkloosheidsbestrijding gesteld worden.

Samen met deze aspecten die betrekking hebben op de politiek van tewerkstelling en op de verdelende rechtvaardigheid, dient de nadruk gelegd op de noodzaak van een financiële begrotingssanering en dus op een grotere rentabiliteit der uitgaven. In het raam der ter zake getroffen maatregelen is de vermindering van de Rijkstussenkost in de vergoedingen uitgekeerd aan de werklozen, die werk gesteld worden door de openbare besturen, gemakkelijk te verdedigen, vooral wanneer men bedenkt dat deze vermindering in ruime mate gecompenseerd wordt door een uit-

ment dans les salaires des travailleurs âgés et difficiles à placer, ainsi que dans les dépenses inhérentes à la sélection dans le cadre de la formation professionnelle ou à la réinstallation du personnel recruté par des employeurs en vue de la création, l'extension ou la reconversion d'entreprises.

Cette réduction de 84 % à 50 % de l'intervention de l'Etat ne signifie pourtant pas nécessairement une augmentation proportionnelle des charges des communes. En effet, le nouveau système permet l'occupation de 20 % à 40 % (selon le niveau du chômage dans la région) de chômeurs plus jeunes et valides, ce qui permettra également de mieux organiser les travaux et d'en accroître ainsi la productivité.

A ce sujet, il y a lieu d'observer, par ailleurs, que le pourcentage des chômeurs aptes peut être augmenté, si des modifications dans la conjoncture ou la situation économique des diverses régions du pays le rendement nécessaire.

D'autre part, en renforçant la responsabilité financière des pouvoirs publics, l'on veut inciter ceux-ci à mieux organiser les travaux entrepris.

La mise au travail des chômeurs doit, en effet, s'inspirer des objectifs suivants :

- a) entreprendre des travaux utiles et celà d'une façon économiquement justifiée;
- b) permettre aux chômeurs occupés de continuer à exercer une activité normale en vue de sauvegarder des capacités professionnelles et physiques qu'ils risqueraient de perdre dans un état de chômage prolongé.

Enfin, si l'on met l'accent sur la rentabilité des travaux, il est assez normal que l'on ne vise pas en même temps à résorber, par cette formule, le chômage des handicapés. Bien sûr, là où la nature des travaux le permet, il est clair qu'ils pourront être occupés, mais, comme le Ministre l'a déjà signalé, le chômage des handicapés fera l'objet d'une politique de réadaptation et de remplacement prévoyant des mesures appropriées à leur égard.

II. — SECURITE DU TRAVAIL.

Personne ne contestera la nécessité d'assurer aux travailleurs la plus grande sécurité sur leur lieu de travail.

Il est incontestable que des efforts ont été faits dans ce but depuis des années. C'est ainsi qu'en vertu d'une législation sociale sans cesse améliorée, le destin du travailleur et de sa famille n'est plus mis à la merci d'un accident ruineux.

Mais même quand tout est fait pour atténuer au maximum les conséquences matérielles et financières d'un accident de travail, il n'en reste pas moins que tout accident professionnel, que toute maladie professionnelle affecte l'intégrité physique et morale du travailleur.

C'est pourquoi un effort encore plus intense doit être développé.

Les travailleurs y sont assurément les premiers intéressés; les employeurs aussi, en raison de la perte de travail utile que représentent les accidents et les maladies professionnelles; les syndicats, à qui cette préoccupation vigilante apparaît comme un devoir de fraternité et de solidarité; les organismes assureurs qui ont intérêt à voir

breiwing van de financiële tussenkomst op andere gebieden en, o.m. in de bezoldiging van de bejaarde en moeilijk te plaatsen werknemers, alsmede in de uitgaven voortvloeiend uit de selectie bij de beroepsscholing of de herplaatsing van het personeel, aangeworven door de werkgevers met het oog op de stichting, de uitbreiding of de omschakeling van ondernemingen.

Deze vermindering van de Rijkstussenkomst van 84 % tot 50 % betekent nochtans niet noodzakelijk een evenredige verhoging der gemeentelijke lasten. De nieuwe regeling laat immers de tewerkstelling toe à rato van 20 % tot 40 % (naargelang het peil van de werkloosheid in de streek) van jongere en meer arbeidsgeschikte werklozen. Daardoor zal tevens een betere en meer renderende organisatie van de werken mogelijk gemaakt worden.

In dit verband dient anderzijds opgemerkt dat het percentage van werkbekwame werklozen verhoogd kan worden indien wijzigingen in de conjunctuur of de economische toestand der verschillende streken van het land zulks noodzakelijk maakten.

Aan de andere kant wil men, door de financiële verantwoordelijkheid van de openbare besturen te verhogen, deze ertoe aanzetten de ondernomen werken beter te organiseren.

Voor de tewerkstelling van de werklozen moet men zich immers laten leiden door de volgende doelstellingen :

- a) nuttige werken ondernemen, en zulks volgens een economisch verantwoorde werkwijze;
- b) de te werk gestelde werklozen in staat stellen een normale activiteit voort te zetten, ten einde de professionele en lichamelijke hoedanigheden die ze bij een langere periode van werkloosheid zouden kunnen verliezen, niet te loor te laten gaan.

Ten slotte terwijl de nadruk wordt gelegd op de rendabiliteit der werken is het niet meer dan normaal dat de bestrijding van de werkloosheid van de minder-validen niet met deze vorm van tewerkstelling nagestreefd kan worden. Weliswaar mogen ze worden ingeschakeld wanneer de aard van de werken het mogelijk maakt; doch, zoals de Minister er reeds op gewezen heeft, zal de werkloosheid der minder-validen het voorwerp zijn van een politiek van herscholing en herplaatsing, waarbij gepaste maatregelen te hunnen opzichte zullen worden getroffen.

II. — ARBEIDSVEILIGHEID.

Niemand zal betwisten dat het noodzakelijk is de werknemers, op de plaats waar ze hun arbeid verrichten, de grootst mogelijke veiligheid, te verzekeren.

Onbetwistbaar wordt sedert jaren daarvoor geijverd. Heden is het zo ver dat, dank zij de steeds verbeterde sociale wetgevingen, de werknemer en zijn gezin beveiligd zijn tegen de gevolgen van een arbeidsongeval.

Doch, zelfs wanneer alles in het werk is gesteld om de materiële en financiële gevolgen van zulk een ongeval zoveel mogelijk te verzachten, blijft het waar dat elk arbeidsongeval de lichamelijke en zedelijke gaafheid van de werknemer aantast.

Het is dan ook nodig dat een grotere inspanning wordt ontwikkeld.

De werknemers zijn vast degenen die er het meest belang bij hebben; ook wel de werkgevers, wegens het verlies aan werkuren dat de arbeidsongevallen en de beroepsziekten met zich brengen; voorts de vakverenigingen voor wie deze zorg een soort broeder- en solidariteitsplicht vormt; de verzekeringsinstellingen, die er alle belang bij hebben dat de

diminuer la charge du règlement de ces accidents et, enfin, les pouvoirs publics qui, pour ce qui les concerne spécialement, doivent se considérer comme garants de la protection du plus précieux capital national, celui de la santé et de l'intégrité physique, intellectuelle et morale de tous ceux qui contribuent à la prospérité de la communauté nationale.

1) Ce qui a été fait déjà :

1°) *Par les soins de l'Administration de la Sécurité du Travail*

La prévention des accidents, qui constitue le rôle essentiel de l'Inspection technique, a été sans cesse améliorée par les contacts fréquents entre les ingénieurs d'une part, les chefs d'entreprise et les travailleurs d'autre part. Un esprit de sécurité a pu ainsi s'introduire dans beaucoup d'entreprises.

Des progrès substantiels ont été réalisés notamment en matière de prévention.

A l'initiative de l'Inspection technique, furent publiés divers arrêtés, modifications de lois, la codification du règlement de police, consacrés par la publication du Règlement général pour la protection du travail.

Les Comités de S. H. E. et le Conseil supérieur de S. H. E. exercent également une influence importante en matière de prévention. Le service de l'Inspection technique y collabore activement.

L'Inspection technique surveille le fonctionnement des organes de sécurité et d'hygiène. Elle examine les rapports annuels des services de sécurité et d'hygiène, mais ne peut procéder que par coups de sonde. Les résultats n'en sont pas moins significatifs.

Le service de l'Inspection technique est chargé en outre de la police des établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes. A cet égard, il est habilité également à proposer des conditions d'exploitation des établissements intéressés en vue d'assurer la sécurité des travailleurs qui y sont occupés, ainsi que la salubrité des lieux de travail.

Le Ministre se rend compte de ce que les effectifs de l'Inspection technique sont insuffisants.

Il signale que son honorable prédécesseur, M. Behogne, a déjà élargi le cadre en prévoyant notamment 20 nouveaux emplois d'ingénieur technicien. Un concours d'admission au stage est en voie d'organisation.

2°) *Par les soins de l'Administration de l'Hygiène et de la Médecine du Travail.*

Plusieurs dispositions réglementaires ont été insérées dans le Règlement général sur la protection du Travail, notamment en ce qui concerne :

- la surveillance médicale des travailleurs;
- les moyens de premiers soins médicaux en cas d'accident ou d'indisposition;
- les mesures particulières soumettant à des conditions particulières l'utilisation de différentes substances toxiques ou interdisant cette utilisation dans l'ensemble des industries ou dans certains d'entre elles;

- l'institution des services et des Comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail;
- la protection individuelle des travailleurs contre les agents nocifs;
- la salubrité des lieux de travail;
- les installations sanitaires, etc...

lasten welke uit de arbeidsongevallen voortspruiten, verminderen en, ten slotte, de openbare besturen, die het aan zichzelf verplicht zijn het kostbaarste nationaal patrimonium veilig te stellen, namelijk de gezondheid en de lichamelijke, intellectuele en zedelijke gaafheid van allen die bijdragen tot s' lands welvaart.

1) Wat reeds is gedaan :

1°) *Door toedoen van de Administratie van de Arbeidsveiligheid :*

Het voorkomen van ongevallen — d.i. de voornaamste taak van de Technische Inspectie — is bij voortdurende het voorwerp van verbeteringen, dank zij de herhaalde contacten tussen de ingenieurs enerzijds, en de arbeiders anderzijds. Aldus kon in tal van ondernemingen een sfeer van veiligheid tot stand worden gebracht.

Op het stuk van de voorkoming van arbeidsongevallen is een wezenlijke vooruitgang gemaakt.

Op initiatief van de Technische Inspectie werden verscheidene besluiten, wijzigingen van wetten, codificaties van politiereglementen gepubliceerd, een en ander bekrachtigd door het Algemeen Reglement op de Arbeidsbescherming.

De V. H. Z. comités en de Hoge Raad voor V. H. V. oefenen eveneens een grote invloed uit inzake voorkoming van arbeidsongevallen. De Dienst voor Technische Inspectie draagt daar actief toe bij.

De Technische Inspectie houdt toezicht op de werking van de organen die voor de veiligheid en de hygiëne instaan. Ze onderzoekt de jaarverslagen der diensten voor hygiëne en veiligheid, doch ze kan enkel steekproeven nemen, wat niet belet dat de resultaten die ze bereikt, van veel betekenis zijn.

De Dienst voor Technische Inspectie is bovendien belast met de uitoefening van de politie over de inrichtingen welke als gevaarlijk, ongezond of hinderlijk worden beschouwd. Daartoe mag hij regelen voor de exploitatie van de betrokken inrichtingen voorstellen, ten einde de veiligheid van de daarin te werk gestelde arbeiders en de salubriteit der werkplaatsen te verzekeren.

De Minister geeft er zich rekenschap van dat de Technische Inspectie niet over voldoende personeel beschikt.

Hij wijst er op dat zijn voorganger, de heer Behogne, het kader reeds had uitgebreid door o.m. 20 nieuwe betrekkingen van technisch ingenieur open te stellen. Op dit ogenblik wordt een examen voor toelating tot de proeftijd ingericht.

2°) *Door toedoen van de Administratie van Arbeidshygiëne en -geneeskunde.*

In het Algemeen reglement op de Arbeidsbescherming werden verscheidene voorschriften opgenomen, met name betreffende :

- het geneeskundig toezicht op de arbeiders,
- de middelen om de eerste geneeskundige zorgen toe te dienen bij arbeidsongeval of ongesteldheid.
- de bijzondere maatregelen, waarbij bijzondere regelen worden voorgeschreven voor de aanwending van verscheidene toxische zelfstandigheden of waarbij dit gebruik wordt verboden in alle industrietakken of wel in sommige daarvan,
- de oprichting van de diensten en Comités voor veiligheid, hygiëne en verfraaiing van de werkplaatsen,
- de individuele bescherming van de arbeiders tegen schadelijke middelen,
- de salubriteit van de werkplaatsen,
- de sanitaire installaties, enz...

2) Ce qui est en cours.

Mais si un grand nombre de ces dispositions réglementaires ont apporté aux problèmes qu'elles concernent une solution satisfaisante, certaines d'entre elles, par contre, devront être revues et faire l'objet de dispositions complémentaires.

C'est ainsi que la surveillance médicale des travailleurs doit être complètement revue, puisqu'elle ne satisfait plus aux exigences de la médecine du travail.

D'autre part, les moyens de dispenser rapidement les premiers soins doivent être réexaminés également.

Actuellement l'Administration de l'Hygiène et de la Médecine du Travail a plusieurs projets à l'étude dont l'achèvement est en cours.

Il s'agit :

— *d'un avant-projet d'arrêté royal instituant des services médicaux du travail et réglementant les moyens de premiers soins en cas d'accident ou d'indisposition.*

Cet avant-projet est fondé sur les dispositions nouvelles en la matière introduite par la loi du 17 juillet 1957 dans la loi du 10 juin 1952, concernant la santé et la sécurité des travailleurs ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail.

Il s'applique à toutes les entreprises, services et établissements publics ou d'utilité publique visés par le Règlement général pour la protection du travail, ainsi qu'aux entreprises agricoles, horticoles et forestières.

Il répond entièrement à la Recommandation internationale n° 112 concernant les services de médecine du travail dans l'entreprise;

— *d'un avant-projet d'arrêté royal instituant des services médicaux du travail dans les mines, minières et carrières souterraines.*

Cet avant-projet est fondé sur les dispositions nouvelles en la matière, introduites par la loi du 15 juillet 1957 dans les lois coordonnées sur les mines, minières et carrières souterraines. Il est conçu d'après les mêmes principes que le projet précédent.

Ces deux projets sont actuellement à l'examen au Conseil Supérieur d'Hygiène publique.

— *d'un avant-projet d'arrêté royal concernant la vaccination antivariolique et la vaccination antitétanique de certaines catégories de travailleurs.*

Cet avant-projet a été approuvé par les différents conseils compétents;

— *d'un avant-projet d'arrêté fixant les conditions d'agrégation des appareils respiratoires de protection.*

Cet avant-projet a également été approuvé par les conseils compétents.

D'autre part, un projet de loi élaboré par l'Administration de la Sécurité du travail et relatif aux garanties de sécurité indispensables que doivent présenter les machines, les parties de machines, le matériel, les outils, les appareils et les récipients, a été déposé sur le bureau de la Chambre le 12 juillet 1960.

L'approbation de ce projet par les Chambres serait de nature à apporter une amélioration importante de la sécurité.

Le Ministre rappelle également que son honorable prédécesseur a pris l'initiative de créer un groupe de travail

2) Wat op dit ogenblik aan de gang is.

Een groot aantal van de voorschriften hebben echter een bevredigende oplossing gebracht voor de desbetreffende problemen. Sommige van die voorschriften zullen daarentegen geheel herzien en het voorwerp van aanvullende voorschriften moeten worden.

Zo moet het geneeskundig toezicht op de arbeiders geheel herzien worden, daar het niet meer voldoet aan de door de arbeidsgeneeskunde gestelde eisen.

Aan de andere kant dienen de maatregelen om de eerste zorgen snel toe te dienen, te worden herzien.

Op dit ogenblik bestudeert de Administratie van Arbeidshygiëne en -geneeskunde verschillende ontwerpen, waarvan het onderzoek bijna beëindigd is.

Het betreft :

— *een voorontwerp van koninklijk besluit tot oprichting van diensten voor arbeidsgeneeskunde en waarbij de benoemingen voor eerste zorg bij ongeval of ongesteldheid gereguleerd worden.*

Dit voorontwerp vindt zijn grondslag in de nieuwe beschikkingen, die ter zake door de wet van 17 juli 1957 werden ingevoerd in de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van de arbeiders alsmede de salubriteit van het werk en van de werkplaatsen.

Het is van toepassing op alle ondernemingen, openbare diensten of instellingen van openbaar nut, die vallen onder het Algemeen Reglement op de Bescherming van de Arbeid, alsmede op de land-, tuin- en bosbouwondernemingen.

Het beantwoordt ten volle aan de internationale Aanbeveling n° 122 betreffende de diensten voor arbeidsgeneeskunde in de onderneming;

— *een voorontwerp van koninklijk besluit tot oprichting van diensten voor arbeidsgeneeskunde in de mijnen, groeven en onderaardse graverijen.*

Dit voorontwerp vindt zijn grondslag in de nieuwe beschikkingen, die ter zake door de wet van 15 juli 1957 werden ingevoerd in de gecoördineerde wetten op de mijnen, groeven en onderaardse graverijen. Het is gegrond op dezelfde beginselen als het voorgaande ontwerp.

Beide ontwerpen worden thans door de Hoge Gezondheidsraad onderzocht :

— *een voorontwerp van koninklijk besluit betreffende de inenting tegen pokken en tetanos van bepaalde categorieën van werknemers.*

Dit voorontwerp werd door de verschillende bevoegde raden goedgekeurd.

— *een voorontwerp van besluit tot vaststelling der voorwaarden voor de erkenning van beschermende rookmaskers.*

Dit voorontwerp werd eveneens door de bevoegde raden goedgekeurd.

Anderzijds werd op 12 juli 1960 bij het Bureau van de Kamer een wetsontwerp ingediend, uitgewerkt door de Administratie van de Arbeidsveiligheid betreffende de onontbeerlijke veiligheidswaarborgen welke de machines, de onderdelen van machines, het materieel, de werktuigen, de toestellen en de recipiënten moeten bieden.

De goedkeuring van dit ontwerp door de Kamers zou een belangrijke verhoging van de veiligheid kunnen betekenen.

De Minister herinnert er eveneens aan dat zijn achtbare voorganger het initiatief genomen heeft een werkgroep

chargé d'examiner l'organisation de cours de sécurité et d'hygiène du travail dans les écoles techniques et professionnelles. Il s'agit là d'un problème d'une importance fondamentale en matière de prévention des accidents du travail et des maladies professionnelles.

Le Ministre espère que ce groupe de travail sera à même de lui soumettre à brève échéance des propositions concrètes.

Enfin, l'expérience, les recherches effectuées dans le cadre des sciences du travail ont mis en lumière des aspects insoupçonnés de la sécurité du travail et ont permis de les mieux apprécier. C'est évidemment le point de départ tant d'une meilleure organisation de la sécurité dans les entreprises que d'une surveillance plus efficace de la part de l'Administration.

3) Problèmes des jeunes travailleurs.

Il n'est pas douteux que le problème des jeunes travailleurs doit être une préoccupation constante de tous ceux qui sont appelés à porter une responsabilité dans la vie sociale du pays.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail croit que, de par sa qualité, il est de son devoir de prêter toute son attention à ce problème. Certaines initiatives ont été prises par son honorable prédécesseur. Le Ministre espère vivement faire aboutir deux importants projets de loi déposés par son prédécesseur.

Il s'agit :

— du projet de loi modifiant la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail et les lois relatives au contrat d'emploi coordonnées le 20 juillet 1955, en vue de promouvoir l'accueil des travailleurs. Les dispositions de ce projet que la Commission va reprendre visent en premier lieu l'accueil des jeunes travailleurs;

(Ce projet a été adopté par la Chambre le 9 février 1961).

— du projet de loi organisant l'apprentissage des travailleurs destinés à être employés dans l'industrie, qui fut déposé sur le bureau du Sénat.

(Ce projet est tombé par suite de la dissolution des Chambres).

Il faut constater qu'annuellement un grand nombre de jeunes travailleurs, âgés de 14 à 18 ans, entrent à l'usine sans qu'ils aient reçu la moindre formation professionnelle. Le Ministre espère que ce projet qui revêt une importance capitale, pourra être examiné à bref délai par le Sénat et être soumis à votre Commission.

En matière de réadaptation professionnelle des adolescents, le Ministre souligne qu'au début du mois de décembre 1960, un premier centre a été ouvert à Aerschot à l'intention des jeunes travailleurs de la région du Hageland-Zuider-Kempen qui sont en chômage.

Il voudrait attirer l'attention sur l'organisation des cours donnés dans le nouveau centre. Ces cours qui ont une durée de six mois, permettront aux bénéficiaires d'obtenir une pré-formation dans chacune des branches du métal, du bâtiment et du bois.

Après avoir parcouru les divers cycles, ils pourront choisir une orientation définitive et parfaire leurs connaissances dans un Centre de formation professionnelle pour adultes. Il s'agit donc de cours qui ont en même temps un caractère d'orientation et de première formation. Si l'expérience donne des résultats satisfaisants la formule sera mise en œuvre dans d'autres régions du pays et par priorité dans celles où il existe un grand nombre de jeunes chômeurs.

op te richten die ermee is belaat de inrichting van leergangen over arbeidsveiligheid en -hygiëne in de technische en beroepsscholen in studie te nemen. Dit probleem is van fundamenteel belang ter voorkoming van arbeidsongevallen en beroepsziekten.

De Minister hoopt dat deze werkgroep eerlang concrete voorstellen zal kunnen indienen.

Tenslotte hebben de ervaring en de opzoekingen, verricht door de arbeidswetenschappen, tot nog toe onvermoede aspecten van de arbeidsveiligheid in het licht gesteld, waardoor deze laatste beter op hun waarde konden worden geschat. Dit vormt natuurlijk het vertrekpunt, zowel van een betere organisatie van de veiligheid in de ondernemingen als van een meer efficiënt toezicht door de Administratie.

3) Het vraagstuk van de jonge arbeiders.

Het ligt buiten twijfel dat het vraagstuk van de jonge arbeiders een voortdurende zorg moet zijn voor al diegenen die verantwoordelijk zijn voor het sociale leven van het land.

Als Minister van Tewerkstelling en Arbeid acht hij het zijn plicht al zijn zorg aan dit vraagstuk te besteden. Zekere initiatieven werden door zijn geachte voorganger genomen. De Minister hoopt wel dat hij twee belangrijke wetsontwerpen die zijn voorganger ingediend heeft, zal kunnen doen aannemen.

Het betreft :

— het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 maart 1900 op de arbeidsovereenkomst en van de wetten betreffende het bediendencontract, samengeordend op 20 juli 1955, met het oog op het bevorderen van het onthaal der werknemers. De bepalingen van dit ontwerp, die de Commissie zal overnemen, hebben in de eerste plaats betrekking op het onthaal der jonge werknemers.

(Dit ontwerp werd op 9 februari 1961 door de Kamer aangenomen.)

— het wetsontwerp waarbij het leerlingenwezen van de werknemers, die in de industrie zullen tewerkgesteld worden, georganiseerd wordt, dat bij het Bureau van de Senaat ingediend werd.

(Dit ontwerp is vervallen ingevolge de ontbinding der Kamers.)

Er moet worden vastgesteld dat, ieder jaar, een groot aantal jonge arbeiders, van 14 tot 18 jaar oud, naar de fabriek gaan zonder de minste beroepsscholing genoten te hebben. De Minister hoopt dat dit uiterst belangrijk ontwerp binnenkort door de Senaat zal kunnen onderzocht en aan uwe Commissie voorgelegd worden.

Wat de herscholing van de jongeren betreft, vestigt de Minister de aandacht erop, dat begin december 1960, een eerste centrum geopend werd te Aarschot ten behoeve van de werkloze jonge arbeiders van het gebied Hageland-Zuiderkempen.

Hij wenst de aandacht te vestigen op het feit dat in het nieuwe centrum cursussen zullen worden gegeven. Deze lessen duren zes maanden en zullen de belanghebbenden in staat stellen een vooropleiding in elk van de metaal-, bouw- en houtindustrietakken te genieten.

Na de onderscheiden cyclussen te hebben doorlopen, zullen ze een definitieve richting kunnen kiezen en hun kennis aanvullen in een Beroepsopleidingscentrum voor volwassenen. Het gaat hier dus om lessen die tegelijkertijd een oriëntering en een eerste opleiding op het oog hebben. Geeft deze proef bevredigende resultaten, dan zal ze ook in andere streken van het land worden toegepast, bij voorrang in die streken waar een groot aantal jonge werklozen is.

B. — DISCUSSION GENERALE.

I. — EXAMEN DU BUDGET EN COMMISSION
AVANT LES DERNIERES ELECTIONS.

1) Accidents de travail et sécurité du travail.

Un commissaire expose ce qui suit :

Il résulte des dernières statistiques (celles de 1953 reprises dans l'annuaire du Ministère des Affaires Economiques de 1959) que le nombre d'accidents sur le chemin du travail ne cesse d'augmenter.

Il en est de même des charges financières qui en découlent. Ces derniers chiffres font apparaître que la gravité croissante des accidents est plus accentuée encore que leur augmentation numérique.

Ces constatations valent tant pour les employés que pour les ouvriers.

Voici quelques chiffres :

Annuaire statistique du Ministère des Affaires Economiques :

Ouvriers :	Nombre
1946	249.917
1953	382.118

	Charge
1946	605.557.609
1953	1.926.768.780

Employés :	Nombre
1946	5.049
1953	9.933

	Charge
1946	24.697.840
1953	89.706.656

Revue du Travail (numéro d'octobre 1960).

Chiffres pour le mois de septembre 1960 :

Total d'accidents déclarés sur le chemin du travail : 1.389.

Total d'accidents déclarés sur le lieu du travail : 12.530.

Il se pose donc indiscutablement un problème de *prévention* d'accidents sur le chemin du travail. Cet objectif réclame un effort de coordination de la part de plusieurs départements :

— les Travaux Publics : aménagement dans l'ensemble des travaux routiers de pistes réservées aux vélos, vélocycleurs à faible cylindrée, scooters, etc...

— les Communications : amélioration de la signalisation routière en général et plus particulièrement des obstacles.

Ces mesures bénéficieront non seulement aux travailleurs mais également aux employeurs et aux compagnies d'assurances.

B. — ALGEMENE BESPREKING.

I. — BEHANDELING VAN DE BEGROTING IN COMMISSIE
VOOR DE LAATSTE VERKIEZINGEN.

1) Arbeidsongevallen en arbeidsveiligheid.

Een lid brengt volgende problemen ter sprake :

Uit de jongste statistieken (die over 1953, opgenomen in het jaarboek van 1959 van het Ministerie van Economische Zaken) blijkt dat het aantal ongevallen op de weg en van het werk steeds toeneemt.

Dit is ook het geval met de daaruit volgende financiële lasten. Uit laatstbedoelde cijfers blijkt dat de ongevallen nog sterker in ernst dan in aantal toenemen.

Deze bevindingen gelden zowel voor de bedienden als voor de arbeiders.

Wij laten hier enkele cijfers volgen :

Statistisch Jaarboek van het Ministerie van Economische Zaken :

Arbeiders :	Aantal
1946	249.917
1953	382.118

	Last
1946	605.557.609
1953	1.926.768.780

Bedienden :	Aantal
1946	5.049
1953	9.933

	Last
1946	24.697.840
1953	89.706.656

Arbeidsblad (aflevering oktober 1960).

Cijfers voor de maand september 1960

Total aantal aangegeven ongevallen op de weg naar en van het werk : 1.389.

Totaal aantal aangegeven ongevallen op de plaats van het werk : 12.530.

Er rijst dus ontegenzeggelijk een probleem van *voorkoming* van ongevallen op de weg naar en van het werk. Daartoe is, van verscheidene departementen, een inspanning tot coördinatie vereist :

— Openbare Werken : het aanleggen, ter gelegenheid van wegenbouw, van rijpaden met uitsluitend gebruik voor fietsen, motorfietsen met geringe cylinderinhoud, scooters, enz...

— Verkeerswezen : verbetering van de wegsignalisatie in het algemeen en, meer in het bijzonder, van de signalisatie van hindernissen.

Deze maatregelen zullen niet enkel de werknemers, maar ook de werkgevers en de verzekeringsmaatschappijen ten goede komen.

Le membre fait ensuite quelques autres suggestions d'ordre pratique :

- renforcement des feux arrières des vélos et vélomoteurs qui sont souvent trop faibles ou invisibles par temps de brouillard;
- application de lumignons sur les pédales à l'instar de ce qui se fait aux Pays-Bas;
- obligation du port d'un casque pourvu d'une trace ou ligne lumineuse;
- port d'un ceinturon en matière réfléchissante, etc...

Réponse du Ministre :

Ces mesures se rapportant à l'aménagement des routes ainsi qu'au Code de la route, le Ministre de l'Emploi et du Travail prendra contact avec ses Collègues des Communications et des Travaux Publics, en vue d'examiner le problème avec eux.

* * *

A cette même occasion le commissaire fait observer que malgré l'extension en 1945 de la législation sur les accidents du travail aux accidents survenus sur le chemin du travail, cette législation qui date de 1903 devrait être adaptée aux circonstances nouvelles.

Ainsi l'ouvrier ou ses ayants-droit, ne sont pas habilités à exciper de la faute du patron ou de son préposé qui assurent le transport du personnel au lieu de travail pour réclamer la réparation intégrale du dommage causé par l'accident, cependant que la prime payée par le propriétaire de la voiture couvre l'ensemble des risques. Les seuls bénéficiaires de cet état de choses sont les compagnies d'assurances qui dans le cas envisagé ci-dessus ne sont tenues qu'au seul paiement des indemnités forfaitaires dues aux victimes d'accidents de travail.

Une autre anomalie résulte d'une jurisprudence récente qui conteste aux employeurs le droit de recours contre le tiers responsable de l'accident en ce qui concerne les paiements effectués au titre de cotisations à la sécurité sociale et de retenues d'impôts.

Il faut qu'éventuellement le législateur mette fin à cette anomalie en rétablissant le droit de l'employeur à la récupération complète des sommes déboursées en faveur de l'ouvrier accidenté.

Réponse du Ministre :

On est en présence de deux hypothèses :

- 1° Le transport était assuré par l'employeur qui a commis une faute;
- 2° Le transport était assuré par un collègue du travailleur.

Dans les deux cas il s'agit d'un accident de travail. En effet, l'accident survenu sur le chemin du travail est assimilé à un accident de travail.

En conséquence, il incombe à l'employeur, quelles que soient les circonstances, d'indemniser le travailleur.

Néanmoins, si l'accident a eu pour origine la faute d'un tiers, l'employeur a le droit de se retourner civilement contre ce tiers.

Cette matière relève de la compétence de M. le Ministre de la Prévoyance sociale.

* * *

Het lid geeft aan enkele praktische suggesties :

- versterken van de achterlichten op de fietsen en motorfietsen, die dikwijls te zwak zijn of onzichtbaar bij mistig weder;
- aanbrengen van reflectoren op de pedalen (zoals in Nederland gebruikelijk is);
- verplichting tot het dragen van een helm met lichtgevende streep;
- dragen van een gordelriem in reflecterende stof, enz...

Antwoord van de Minister :

Daar bedoelde maatregelen verband houden met de inrichting van de wegen en met het Reglement op het Wegverkeer, zal de Minister van Tewerkstelling en Arbeid contact opnemen met zijn ambtgenoten van Verkeerswezen en Openbare Werken, ten einde het probleem met hen te onderzoeken.

* * *

Bij dezelfde gelegenheid wijst het lid erop dat de wet van 1903 op de arbeidsongevallen, al is die, in 1945, ook van toepassing verklaard op de ongevallen die zich op de weg naar en van het werk voordoen, aan de nieuwe omstandigheden zou moeten worden aangepast.

Zo zijn de werknemer of zijn rechtverkrijgenden, bijvoorbeeld, niet gerechtigd om zich op de schuld van de werkgever of diens aangestelde, die het personeel naar de plaats van het werk voeren, te beroepen om de volledige vergoeding te eisen van de door het ongeval berokkende schade ofschoon de door de eigenaar van het voertuig betaalde premie al de risico's dekt. Dit komt uitsluitend ten goede aan de verzekeringsmaatschappijen, die in het evenbedoelde geval enkel gehouden zijn tot het uitkeren van de aan slachtoffers van arbeidsongevallen verschuldigde forfaitaire vergoedingen.

Een verdere anomalie volgt uit een recente rechtspraak, waarbij de werkgevers het recht van beroep tegen derde aansprakelijken voor het ongeval wordt betwist ten aanzien van betalingen uit hoofde van bijdragen voor de maatschappelijke zekerheid en van de afhoudingen voor de belastingen.

De wetgever dient eventueel een einde te maken aan deze abnormale toestand door de werkgever opnieuw het recht toe te kennen op algehele terugvordering van wat hij heeft uitgegeven voor een werknemer die door een ongeval is getroffen.

Antwoord van de Minister :

Twee mogelijkheden doen zich voor :

- 1° Het vervoer geschiedde door de werkgever die een fout beging;
- 2° Het vervoer geschiedde door een mede-werknemer.

In beide gevallen is er een arbeidsongeval, daar een ongeval op de weg naar en van het werk met een arbeidsongeval is gelijkgesteld.

Bijgevolg behoort de werkgever, ongeacht de omstandigheden, de werknemer te vergoeden.

Indien het ongeval is veroorzaakt door de schuld van een derde, dan heeft de werkgever nochtans het recht om zich burgerrechtelijk op die derde te verhalen.

Deze kwestie ressorteert onder de bevoegdheid van de Minister van Sociale Voorzorg.

* * *

2) L'inspection de la protection du travail.

Un commissaire est d'avis qu'il faut renforcer l'inspection de la protection du travail notamment en augmentant les effectifs des inspecteurs. A cet égard le membre remercie le prédécesseur du Ministre actuel, M. Behogne, de ce qu'il a procédé récemment encore à la désignation d'un certain nombre d'ingénieurs inspecteurs du travail.

Dans ce domaine se pose également un problème de compétences : il y a d'une part le corps des mines qui est chargé d'une partie de l'inspection et d'autre part l'inspection du travail proprement dite chargée d'une autre partie. Il s'ensuit que des doubles emplois sont inévitables. D'après le commissaire il s'indique que l'ensemble du contrôle soit confié à la seule inspection du travail.

Réponse du Ministre :

Il est exact que cette dualité de compétence peut donner lieu à des difficultés.

C'est pourquoi, le département de l'Emploi et du Travail élabore actuellement un projet de loi portant statut de l'inspection sociale en délimitant avec précision les sphères de compétence de chaque département.

A cet égard, le Ministre compte prendre l'avis de ses Collègues des Affaires Economiques, de la Prévoyance sociale et de la Défense nationale.

* *

Ensuite le commissaire exprime des doutes au sujet de l'efficacité des sanctions qui sont appliquées aux contrevenants à la réglementation sur la protection du travail.

Cette constatation vaut d'ailleurs pour l'ensemble des dispositions pénales prévues dans le droit social, celui-ci étant considéré à tort par les magistrats de l'ordre judiciaire comme une branche mineure du droit en général et du droit pénal en particulier. Ce phénomène psychologique s'explique par le fait que peu de magistrats sont initiés au droit social. Il s'ensuit que faute d'une connaissance suffisante de ce droit les magistrats des parquets ont tendance à choisir la solution de facilité, c'est-à-dire le classement des dossiers sans suite.

Il faudrait qu'à l'instar du Parquet de Bruxelles, dans tous les parquets du pays un magistrat (substitut) soit particulièrement chargé de l'information des dossiers à caractère pénal ayant trait à des infractions au droit social.

Des mesures tendant à introduire une spécialisation au sein des parquets pourraient être envisagées dans le cadre de la réforme judiciaire qui est actuellement à l'étude.

Dans ce même ordre d'idées un autre commissaire fait observer que, contrairement à ce que semble croire l'orateur précédent, il résulte des statistiques que les poursuites pénales en matière sociale s'avèrent efficaces.

Réponse du Ministre :

Le Ministre fait remarquer qu'en ce qui concerne les dossiers transmis au Parquet pour des infractions aux lois sociales, il n'est pas compétent quant à l'issue réservée aux procès-verbaux dressés par les agents de son Département.

Mais d'une manière générale l'on peut dire que l'action des services de l'Inspection des lois sociales s'est avérée beaucoup plus efficace depuis qu'a été réalisée la scission entre le Département de l'Emploi et du Travail et le Ministère de la Prévoyance sociale.

2) Inspectie van de Arbeidsbescherming.

Een lid is van oordeel dat de Inspectie van de Arbeidsbescherming moet worden versterkt, met name door het verhogen van het aantal inspecteurs. In dit verband dankt hij de voorganger van de huidige minister, de heer Behogne, die nog onlangs een aantal ingenieurs-arbeidsinspecteurs heeft aangesteld.

Ook op dit terrein rijst een competentievraag : enerzijds is het korps der Rijksmijnningen, belast met een deel van de inspectie, en, anderzijds, staat de eigenlijke Arbeidsinspectie in voor een ander gedeelte. Hieruit volgt dat er nutteloos werk wordt verricht. Volgens het commissielid dient al het controlewerk aan de dienst voor arbeidsinspectie alleen te worden toevertrouwd.

Antwoord van de Minister :

Het is waar dat tweeërlei bevoegdheid aanleiding kan geven tot moeilijkheden.

Het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid werkt daarom op dit ogenblik aan een wetsontwerp betreffende een statuut voor de sociale inspectie, waarbij de bevoegdheidssfeer van elk departement nauwkeurig wordt afgebakend.

Te dien aanzien is de Minister voornemens het advies van zijn ambtgenoten van Economische Zaken, Sociale Voorzorg en Landsverdediging in te winnen.

* *

Het lid uit vervolgens twijfel aan de doelmatigheid van de sancties die worden getroffen tegenover degenen die het reglement op de arbeidsbescherming overtreden.

Deze constataatie geldt overigens voor alle *strafbepalingen* die voorkomen in het sociaal recht, dat, ten onrechte, door de magistraten van de rechterlijke macht als een kleinere tak van het recht in het algemeen en van het strafrecht in het bijzonder wordt beschouwd. Dit psychologisch verschijnsel kan worden uitgelegd door het feit dat weinig magistraten vertrouwd zijn met het sociaal recht. Daaruit volgt dat de magistraten der parketten, bij gebreke van een genoegzame kennis van dat recht de voor de hand liggende oplossing kiezen, d.i. de dossiers te seponeren.

In navolging van het Parket van Brussel zou bij alle parketten van het land een magistraat (substituut) speciaal belast moeten worden met het vooronderzoek van de strafrechtelijke dossiers die betrekking hebben op de overtredingen van het sociaal recht.

Maatregelen zouden kunnen worden overwogen om bij de parketten een specialisatie in te voeren, zulks in het kader van de hervorming der rechterlijke organisatie die thans in studie is genomen.

In hetzelfde verband doet een ander lid opmerken dat, in strijd met wat de vorige spreker schijnt te nemen, uit de statistieken blijkt dat de strafrechtelijke vervolgingen op het sociale terrein wel doelmatig blijken te zijn.

Antwoord van de Minister :

De Minister merkt op dat hij, met betrekking tot de dossiers welke aan het Parket worden overgemaakt voor overtredingen der sociale wetten, niet bevoegd is ten aanzien van het gevolg dat wordt gegeven aan de verslagen die door het personeel van zijn departement worden opgesteld.

In het algemeen mag evenwel worden gezegd dat de met de inspectie van de sociale wetten belaste diensten doelmatiger werk leveren sinds het Departement van Tewerkstelling en Arbeid en dat van Sociale Voorzorg zijn gescheiden.

Cette modification de la structure des Départements a eu pour résultat que les services d'inspection ont été déchargés d'une série de missions qui leur incombaient précédemment et de ce fait ils peuvent consacrer toute l'attention voulue et une activité plus grande à la surveillance de l'application des lois réglementant les conditions du travail.

D'autre part le problème soulevé ci-dessus pour autant qu'il relève du domaine de l'organisation judiciaire fait également l'objet d'une étude qui a été confiée au Commissaire royal à la Réforme judiciaire, M. Van Reepinghen. Cette étude est près d'aboutir.

* * *

3) Juridictions du travail.

Un autre membre constate que, d'après les chiffres figurant à la page 13 du budget, il y aurait 33 emplois vacants à l'administration centrale du Ministère et 44 dans les services extérieurs.

Il voudrait que le Ministre précise s'il s'agit réellement d'emplois vacants dans le cadre permanent et si le Secrétariat permanent au recrutement sera appelé dans le courant de l'année à organiser les concours destinés à y pourvoir.

Le Membre retient plus particulièrement le fait que parmi les emplois vacants dont il est question ci-dessus, plusieurs concernent des emplois de greffier ou de greffier-adjoint de conseil de prud'hommes.

Réponse du Ministre :

Il s'agit d'emplois définitifs prévus au cadre organique permanent du département.

Ces emplois sont à conférer :

- 1° soit à des agents d'autres départements ministériels, par voie de transfert;
- 2° soit à des candidats-lauréats de concours d'admission au stage organisés par le Secrétariat permanent de recrutement.

Depuis l'élaboration des propositions budgétaires, il a notamment été procédé aux désignations ci-après :

Administration centrale.

Transferts :

- 6 secrétaires d'administration;
- 2 rédacteurs;
- 1 dactylographe;
- 1 messenger-huissier.

Services extérieurs.

Recrutement :

- 1 médecin.

Transferts :

- 1 ingénieur;
- 2 ingénieurs-techniciens;
- 1 rédacteur.

Tengevolge van deze wijziging van de structuur der Departementen werden de inspectiediensten ontlast van allerlei opdrachten die ze voorheen moesten vervullen en dat ze dus thans aan het toezicht op de uitvoering van de wetten op de arbeidsbescherming de nodige aandacht kunnen besteden en een grotere bedrijvigheid te dien aanzien aan de dag kunnen leggen.

Aan de andere kant is het hier ter sprake gebrachte vraagstuk — voor zover het verband houdt met de rechterlijke organisatie — eveneens in studie genomen door de Koninklijke Commissaris voor de Rechterlijke Hervorming, de heer Van Reepinghen. Deze studie is zo goed als voltooid.

* * *

3) Arbeidsgerechten.

Een ander lid stelt vast dat, op grond van de op bladzijde 13 van de begroting opgegeven cijfers, er 33 vacante betrekkingen, bij het hoofdbestuur van het Ministerie, en 44, bij de buitendiensten zijn.

Hij spreekt de wens uit dat de Minister zal preciseren of het hier werkelijk gaat om vacante betrekkingen in het vaste kader en of de Vaste Wervingssecretaris in de loop van het jaar vergelijkende examens zal mogen uitschrijven om in deze vacatures te voorzien.

Het Lid vestigt er in het bijzonder de aandacht op dat onder de vacante betrekkingen, waarvan hierboven sprake, betrekkingen van griffier of van adjunct-griffier voor de werkrechtshraden voorkomen.

Antwoord van de Minister :

Het gaat hier om definitieve betrekkingen welke voorkomen in het vaste organieke kader van het Departement.

Deze betrekkingen zullen worden toegekend :

- 1° hetzij aan personeelsleden van andere departementen, en wel door middel van overplaatsingen;
- 2° hetzij aan kandidaten die in gunstige orde zijn geslaagd in de vergelijkende examens voor toelating tot de proeftijd welke door het Vast Wervingssecretariaat worden georganiseerd.

Sedert de budgettaire voorstellen zijn opgemaakt, werden nog de volgende benoemingen gedaan :

Hoofdbestuur.

Overplaatsingen :

- 6 secretarissen van administratie;
- 2 opstellers;
- 1 typiste;
- 1 bode-deurwachter.

Buitendiensten.

Aanwerving :

- 1 geneesheer.

Overplaatsingen :

- 1 ingenieur;
- 2 technische ingenieurs;
- 1 opsteller.

Les emplois de greffier et de greffier-adjoint sont à conférer auprès de certains conseils de prud'hommes; ils sont prévus au cadre organique définitif du Département.

Depuis la présentation des propositions budgétaires, 1 greffier et 3 greffiers-adjoints ont été désignés.

L'application de la nouvelle loi sur les Conseils de prud'hommes entraînera une révision du cadre des greffiers et des greffiers-adjoints.

Cette question est actuellement à l'étude.

* * *

Dans le même ordre d'idées, le commissaire rappelle qu'au cours de la session précédente le Parlement a apporté des modifications importantes à la législation régissant les juridictions du travail. Ces modifications concernent aussi bien l'extension de leur compétence *ratione materiae* que leur ressort territorial: création de nouveaux sièges, et leur composition: désignation de conseillers suppléants et d'assesseurs juridiques.

Le membre voudrait savoir où en est la mise en exécution de ces nouvelles dispositions. En ce qui concerne plus particulièrement la désignation de conseillers suppléants et d'assesseurs juridiques il demande si l'administration centrale doit prendre l'initiative ou s'il appartient aux conseils intéressés de faire eux-mêmes des propositions.

Réponse du Ministre :

Outre les modifications dans le ressort de certains Conseils de Prud'hommes, la loi du 12 juillet 1960 prévoit :

a) L'institution d'un Conseil de Prud'hommes à Arlon, à Libramont, à Marche-en-Famenne et Tongres, et d'un Conseil de Prud'hommes d'appel à Hasselt et Libramont.

b) La possibilité pour le Roi, d'établir, au sein d'un Conseil de Prud'hommes, plusieurs Chambres pour ouvriers et pour employés, ainsi que des chambres spéciales.

c) La nomination d'un assesseur juridique suppléant près de chaque Chambre des Conseils de Prud'hommes et d'un président suppléant près de chaque Chambre des Conseils de Prud'hommes d'Appel.

d) La possibilité, pour le Roi, de pourvoir aux vacances dans les Conseils existants.

En ce qui concerne l'institution des nouveaux Conseils (point a) la procédure est en cours pour adapter les arrêtés relatifs à l'organisation des Conseils de Prud'hommes et au cadre organique du Département.

Une fois terminée cette procédure, les arrêtés nécessaires pourront être pris, ce qui permettra de procéder à la nomination des présidents et greffiers pour les nouveaux Conseils de Prud'hommes d'appel et des assesseurs juridiques et greffiers pour les nouveaux Conseils de Prud'hommes.

Les organisations interprofessionnelles d'employeurs, d'ouvriers et d'employés ont déjà été consultées concernant la composition des nouveaux Conseils, ce qui permet de prendre, sans délai, une décision en cette matière et d'inviter les organisations professionnelles à présenter des candidatures.

Quant au point b), les Présidents de tous les Conseils de Prud'hommes ont été invités à faire des propositions motivées qui sont à l'examen.

Les candidatures pour les fonctions de présidents et assesseurs juridiques suppléants (point c) font l'objet d'un examen.

Il est à noter que deux présidents suppléants ont déjà été nommés au Conseil de Prud'hommes d'Appel de

De betrekkingen van griffier en adjunct-griffier zullen worden toegekend bij sommige werkrechtsheren; ze komen voor in het vaste organieke kader van het Departement.

Sedert de indiening van de budgettaire voorstellen werden 1 griffier en 3 adjunct-griffiers aangesteld.

De toepassing van de nieuwe wet op de Werkrechtsheren zal een herziening van het kader der griffiers en der adjunct-griffiers met zich brengen.

Deze kwestie ligt thans ter studie.

* * *

In dezelfde gedachtengang brengt het commissielid in herinnering dat het Parlement tijdens de vorige zitting belangrijke wijzigingen heeft aangebracht in de wetgeving op de arbeidsgerechten. Deze wijzigingen slaan zowel op de uitbreiding van hun bevoegdheid *ratione materiae* als op hun plaatselijke bevoegdheid: oprichting en bezetting van nieuwe standplaatsen, benoeming van plaatsvervangende rechters en rechtskundige bijzitters.

Het lid wenst te weten hoever de uitvoering van deze nieuwe bepalingen gevorderd is. Meer bepaald in verband met de benoeming van plaatsvervangende rechters en rechtskundige bijzitters stelt hij de vraag of het initiatief moet uitgaan van het hoofdbestuur ofwel of de betrokken raden zelf voorstellen moeten indienen.

Antwoord van de Minister :

Buiten de wijzigingen in de bevoegdheid van bepaalde Werkrechtsheren voorziet de wet van 12 juli 1960 in :

a) De instelling van een Werkrechtsherenraad te Aarlen, te Libramont, te Marche-en-Famenne en te Tongeren, alsmede van een Werkrechtsherenraad van beroep te Hasselt en te Libramont.

b) De mogelijkheid voor de Koning om in een Werkrechtsherenraad verschillende Kamers voor arbeiders en voor bedienden, alsook bijzondere kamers in te stellen.

c) De benoeming van een plaatsvervangende rechtskundige bijzitter bij elke Kamer der Werkrechtsherenraden en van een plaatsvervangende Voorzitter bij elke Kamer van de Werkrechtsherenraden van Beroep.

d) De mogelijkheid voor de Koning om in de vacatures van de bestaande raden te voorzien.

Wat betreft de instelling van nieuwe Raden (punt a) is de procedure aan de gang om de besluiten betreffende de inrichting der Werkrechtsherenraden aan het organiek kader van het Departement aan te passen.

Nadat deze procedure zal beëindigd zijn, zullen de nodige besluiten kunnen uitgevaardigd worden, waardoor de benoeming van de voorzitters en de griffiers van de nieuwe Werkrechtsherenraden van beroep en van de rechtskundige bijzitters en griffiers van de nieuwe Werkrechtsherenraden mogelijk gemaakt wordt.

De interprofessionele organisaties van werkgevers, arbeiders en bedienden werden reeds geraadpleegd nopens de samenstelling van de nieuwe Raden. Er zal dus onverwijld een beslissing kunnen getroffen worden op dit gebied en men zal de beroepsorganisaties kunnen uitnodigen kandidaten voor te dragen.

Wat betreft punt b) werden de Voorzitters van alle Werkrechtsherenraden verzocht gemotiveerde voorstellen in te dienen. Deze worden thans onderzocht.

De kandidaturen voor de functies van voorzitter en plaatsvervangend rechtskundig bijzitter (punt c) worden onderzocht.

Te noteren valt dat twee plaatsvervangende voorzitters reeds benoemd werden bij de Werkrechtsherenraad van beroep

Bruxelles, où la question se posait de la façon la plus urgente. Le nécessaire sera fait pour que les autres nominations aient lieu dans les semaines qui vont suivre.

En ce qui concerne les vacances dans les Conseils existants (point *d*), les organisations patronales intéressées ont été invitées à présenter des candidatures.

Du côté syndical, il n'y a qu'une seule vacature de date très récente.

Le nécessaire sera fait pour pourvoir, sans délai à ces remplacements.

* * *

Un membre insiste pour que la province de Luxembourg soit dotée de conseils de prud'hommes le plus tôt possible.

Dans le même ordre d'idées, il pose la question de savoir s'il n'y a pas incompatibilité entre la qualité de juge de paix et la fonction d'assesseur juridique près d'un conseil prud'hommal.

Réponse : il n'y a pas d'incompatibilité du point de vue strictement juridique, mais il peut y avoir une incompatibilité de fait, à savoir lorsque l'importance des tâches incombant au magistrat est de nature à nuire à l'accomplissement normal de la fonction d'assesseur.

* * *

Au sujet des conseils de prud'hommes encore, le membre rappelle qu'en vertu de la loi, les élections pour le renouvellement de ces conseils doivent avoir lieu avant le 31 décembre de cette année. Cependant, il doute de l'opportunité d'organiser ces élections à une époque où les oppositions entre les puissantes organisations syndicales sont particulièrement vives. Il demande à ce sujet l'avis du Ministre.

Réponse du Ministre :

L'article 32 de la loi du 12 juillet 1960 portant modification de la loi du 9 juillet 1926 organique des Conseils de Prud'hommes dispose que les mandats des conseillers seront renouvelés par voie d'élection des Conseils de Prud'hommes qui aura lieu avant le 31 décembre 1961.

Sans doute le Conseil National du Travail en son avis n° 127 a proposé que les mesures transitoires prévues par l'article 32 précité soient applicables jusqu'à la création des nouvelles juridictions du travail. En d'autres termes, que le Roi puisse pourvoir aux nominations des conseillers effectifs et suppléants dont les postes seraient devenus vacants, sans l'organisation de nouvelles élections.

Cela étant, il n'est néanmoins pas possible de postposer les élections au-delà du 31 décembre 1961 sans une modification de la loi du 12 juillet 1960 précitée. Comme il n'est pas possible non plus de préjuger de la décision du Parlement à cet égard, le Ministre estime qu'il est indispensable qu'en attendant un crédit soit prévu pour l'organisation des élections pour les Conseils de Prud'hommes.

Il est à noter que le Département prépare actuellement un projet de loi modifiant la loi du 12 juillet 1960.

* * *

4) Conventions Internationales.

Enfin, le même commissaire voudrait voir figurer dans le rapport la liste des conventions (à l'exclusion des recommandations) conclues au sein du B. I. T. avec indication de celles qui ont déjà été ratifiées par la Belgique.

te Brussel, waar de vraag het meest dringend was. Voor de andere benoemingen zal in de komende weken gezorgd worden.

Wat betreft de vacatures in de bestaande Raden (punt *d*) werden de betrokken werkgeversorganisaties verzocht kandidaten voor te dragen.

Van syndicale zijde is er slechts één enkele zeer recente vacature.

Voor die vervangingen zal onverwijld gezorgd worden.

* * *

Een lid dringt aan opdat Werkrechtscraden zo spoedig mogelijk zouden opgericht worden in de provincie Luxemburg.

In dezelfde gedachtengang stelt hij de vraag of er geen onverenigbaarheid bestaat tussen de hoedanigheid van vrederechter en de functie van rechtskundig bijzitter in een Werkrechtscraad.

Antwoord : strikt juridisch gezien is er geen onverenigbaarheid, maar er kan een feitelijke onverenigbaarheid bestaan, wanneer nl. de taak van de magistraat zo omvangrijk is dat zij de normale uitoefening van de functie van bijzitter in de weg staat.

* * *

Nog met betrekking tot de werkrechtscraden herinnert het commissielid er aan dat de verkiezingen voor de hernieuwing van deze raden, krachtens de wet, moeten plaats hebben vóór 31 december van dit jaar. Hij betwijfelt echter of het wenselijk is deze verkiezingen in te richten op een ogenblik waarop de tegenstellingen tussen de machtige vakverenigingen bijzonder scherp zijn. Dienaangaande verzoekt hij om het advies van de Minister.

Antwoord van de Minister

Artikel 32 van de wet van 12 juli 1960 tot wijziging van de wet van 9 juli 1926 op de Werkrechtscraden bepaalt dat de mandaten van de werkrechtscraden hernieuwd worden door verkiezing van de Werkrechtscraden. Deze verkiezing zal plaats hebben vóór 31 december 1961.

Weliswaar heeft de Nationale Arbeidsraad, bij zijn advies nr. 127, voorgesteld dat de overgangsmaatregelen bepaald in voormeld artikel 32, toegepast zouden worden tot de oprichting van de nieuwe arbeidsgerechten. Met andere woorden, dat de Koning, zonder nieuwe verkiezingen, de effectieve en plaatsvervangende werkrechtscraden zou kunnen benoemen wier zetel vacant is.

Zelfs in dit geval is het nochtans niet mogelijk de verkiezingen tot na 31 december 1961 te verdagen, zonder wijziging van de hogergenoemde wet van 12 juli 1960. Daar het evenmin mogelijk is vooruit te lopen op de beslissing van het Parlement terzake, meen ik dat het onontbeerlijk is, in afwachting, een krediet uit te trekken voor de inrichting van verkiezingen voor de Werkrechtscraden.

Er dient genoteerd dat het Departement thans een ontwerp voorbereidt tot wijziging van de wet van 12 juli 1960.

* * *

4) Internationale Overeenkomsten.

Ten slotte wenst het Commissielid in het verslag de lijst van de overeenkomsten te zien opnemen (de aanbevelingen uitgezonderd), die in het I. A. B. werden gesloten met vermelding van degene, die reeds door België werden bekrachtigd.

De même il voudrait être informé au sujet de la suite qui a été réservée à la Convention n° 100 relative au principe « à travail égal, salaire égal ».

Le prédécesseur du Ministre actuel avait déjà fait parvenir certaines directives aux différentes commissions paritaires. Où en est en ce moment l'application de ces directives ?

Réponse du Ministre :

Les relevés des conventions, de même que la situation au point de vue de l'application de la Convention n° 100, sont reprises en annexe de ce rapport.

* * *

5) Chômage.

Un membre souligne qu'il importe de faire un effort en faveur des chômeurs âgés (55 ans et plus).

Les statistiques établies à ce sujet les six derniers mois sont inquiétantes; en effet, elles font apparaître un accroissement persistant du nombre de chômeurs âgés.

A cet égard le Commissaire redoute la répercussion de l'égalisation des charges de l'Etat et des charges communales, telle que la font apparaître les articles du budget.

Cette mesure a été inspirée par la réduction présumée du nombre de chômeurs âgés à la faveur des contrats à passer entre le Ministère de l'Emploi et du Travail et certaines entreprises en exécution de la loi « unique ».

Mais dans certaines régions à chômage structurel, notamment en Flandre occidentale à l'ouest de la ligne Ostende-Torhout-Wervicq, il n'y a pas 10 entreprises comptant plus de 50 travailleurs. Il s'ensuit qu'il sera très malaisé d'y conclure des contrats de ce genre.

Or, il importe d'éviter que les ouvriers d'âge mûr dans ces régions qui ne sont plus capables de se faire embaucher comme ouvriers mobiles dans d'autres régions du pays ou à l'étranger, ne soient voués au chômage pour le reste de leurs jours. Par conséquent, il faut que les communes intéressées, et plus particulièrement les petites communes pour lesquelles le maintien de l'équilibre budgétaire n'est pas encore devenu un vain mot, puissent continuer à occuper ces travailleurs à des travaux utiles et que le Ministre de l'Emploi et du Travail prenne les mesures nécessaires pour leur assurer en tout état de cause, l'intégralité des moyens financiers indispensables à cette fin, notamment pour la révision des taux d'intervention en faveur des chômeurs âgés et dans les régions de chômage structurel.

Dans le même ordre d'idées un autre membre déclare ne pas être opposé à ce que, au point de vue de la résorption du chômage, un effort particulier soit fourni dans les régions de chômage structurel.

Mais, dit-il, il se peut que malgré les accords à conclure entre le Ministère de l'Emploi et du Travail et certaines entreprises pendant la période d'amorce du système, même dans les régions qui ne sont pas considérées comme zones de chômage structurel, un certain nombre d'ouvriers d'âge mûr ne parviennent pas à trouver une affectation.

Or il semble que dans l'esprit du Ministre le maintien intégral des interventions financières de l'Etat en faveur des communes en vue de la mise au travail des travailleurs âgés, serait décidé d'après certains critères sélectifs favorables aux régions les plus déshéritées.

Ce procédé peut avoir pour conséquence que certaines administrations communales, dans les régions non répu-

Tevens wenst hij te vernemen welk gevolg er gegeven werd aan de Overeenkomst n° 100 betreffende het beginsel « gelijk loon voor gelijk werk ».

De voorganger van de huidige Minister had reeds bepaalde richtlijnen overgemaakt aan verschillende paritaire comités. Hoever staat het thans met de toepassing van deze richtlijnen ?

Antwoord van de Minister :

De opsomming der Overeenkomsten alsook de beschrijving van de toestand inzake de toepassing van Overeenkomst n° 100 vindt men in een bijlage tot dit verslag.

* * *

5) Werkloosheid.

Een lid wijst er op dat een inspanning moet worden gedaan ten gunste van de bejaarde werklozen (55 jaar en ouder).

De desbetreffende statistieken over de jongste zes maanden zijn onrustbarend, want zij vertonen een aanhoudende stijging van het aantal bejaarde werklozen.

In dit verband vreest het lid de weerslag van de gelijkmaking van de door Staat en gemeenten te dragen lasten, zoals die volgt uit de artikelen van de begroting.

Tot deze maatregel is besloten op grond van het vermoeden, dat het aantal bejaarde werklozen zou afnemen ingevolge de contracten, ter uitvoering van de « eenheidswet » te sluiten tussen het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid en bepaalde ondernemingen.

In bepaalde streken met structurele werkloosheid, met name in West-Vlaanderen ten westen van de lijn Oostende-Torhout-Wervik, zijn er evenwel geen 10 bedrijven met meer dan 50 werknemers. Bijgevolg zullen daar bezwaarlijk dergelijke contracten kunnen worden gesloten.

Nu komt het er op aan te vermijden dat werknemers op gevorderde leeftijd, die niet meer geschikt zijn om als mobiele werknemers in andere streken van het land of in het buitenland te worden aangeworven, in die streken, voor de rest van hun dagen tot werkloosheid worden genoopt. Bijgevolg moeten de betrokken gemeenten, en meer in het bijzonder de kleine gemeenten, waarvoor het behoud van het budgetair evenwicht nog geen ijdel woord is geworden, kunnen voortgaan met het gebruiken van die werknemers voor nuttige werken en dient de Minister van Tewerkstelling en Arbeid de nodige maatregelen te treffen om die gemeenten alle financiële middelen te verschaffen welke daartoe onmisbaar zijn, en met name voor de herziening van het bedrag der subsidie voor bejaarde werklozen in streken met structurele werkloosheid.

In hetzelfde verband verklaart een ander lid er niets tegen te hebben dat, bij het bestrijden van de werkloosheid, een speciale inspanning wordt geleverd in de streken met structurele werkloosheid.

Toch is het volgens hem mogelijk dat, ondanks de tussen het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid en bepaalde bedrijven te sluiten contracten, tijdens de beginperiode van het systeem, zelfs in de gebieden die niet als streken met structurele werkloosheid worden beschouwd, een aantal arbeiders op gevorderde leeftijd geen betrekking zullen kunnen vinden.

Nu schijnt het echter in de bedoeling van de Minister te liggen het integrale behoud van de financiële Rijkssubsidie aan de gemeenten voor de tewerkstelling van bejaarde werknemers te verbinden aan bepaalde selectieve criteria, waardoor de meest benadeelde streken zouden worden begunstigd.

Dit systeem kan tot gevolg hebben dat sommige gemeentebesturen in de streken, welke niet geacht worden door

tées de chômage structurel, soient obligées de réduire de moitié l'effort qu'elles ont fourni jusqu'à présent, au grand dam des ouvriers intéressés qui, quelle que soit la région où ils habitent et aussi longtemps qu'ils n'ont pas trouvé d'autres occupations, méritent la même sollicitude que les ouvriers habitant des zones de chômage structurel.

Pour le maintien de l'intervention intégrale de l'Etat, il faut donc prendre comme critère non pas la région dans laquelle la commune est située, mais le caractère même du chômage dont les ouvriers mis au travail par les administrations communales sont victimes, notamment leur âge.

Il faut donc dans ce domaine prendre des mesures générales.

Et le Commissaire d'étayer sa thèse par des cas concrets qui se présentent notamment dans la région gantoise réputée cependant de chômage structurel.

Mais, dit-il, en guise de conclusion, dans un problème de ce genre, il faut porter son regard au delà des limites de sa région : tout ouvrier âgé, qu'il soit gantois ou borain, qu'il soit un entre mille ou seul dans sa région, a droit au travail et mérite partout la même sollicitude et un sort également favorable.

Ce point de vue est appuyé par d'autres commissaires encore.

Réponse du Ministre :

Le Ministre comprend la préoccupation des Commissaires. Il est convaincu qu'il obtiendra certains résultats en ce qui concerne le placement des chômeurs difficiles à placer dans toute les régions du pays, mais ces résultats pourraient cependant ne pas être immédiatement importants dans certaines régions de chômage structurel. Tenant compte de cet élément, il est volontiers disposé à réexaminer le problème en vue de relever le taux d'intervention de l'O. N. E. M. dans les indemnités payées aux chômeurs occupés par les communes pour les catégories de chômeurs âgés et d'aptitude réduite qui sont les plus difficiles à placer.

La mesure envisagée à cet égard sera générale, mais il se pourrait que l'on se montre plus ou moins sévère dans l'octroi des autorisations selon que les autres mesures de placement donnent ou ne donnent pas de résultat.

* * *

6) Statut des employés.

Un autre membre s'intéresse au sort des employés qui sont au nombre de 460.000 dans le pays. Une égalisation progressive des statuts des ouvriers et des employés ne soulève aucune opposition de principe dans aucun milieu. Cependant certaines nuances subsistent en ce qui concerne la réalisation pratique de cette mesure.

D'aucuns sont partisans d'un statut « unique » pour ouvriers et employés. D'autres par contre poursuivent l'égalisation du statut des employés et du statut des catégories d'ouvriers les plus qualifiés.

Quoi qu'il en soit, les employés ne pourront admettre un nivellement de leur situation « par le bas ».

Or, il est un fait que certains avantages reconnus aux ouvriers ne le sont pas aux employés.

Tel est notamment le cas du petit chômage dont l'indemnisation est assurée aux ouvriers par la loi sur le salaire hebdomadaire garanti, mais laquelle n'a pas d'équivalent

structurele werkloosheid te zijn getroffen, genoodzaakt worden hun totnogtoe geleverde inspanning op de helft terug te brengen tot groot nadeel van de betrokken arbeiders die, waar zij ook wonen en zolang zij geen andere bezigheid hebben gevonden, evenveel bezorgdheid verdienen als de arbeiders die in streken met structurele werkloosheid wonen.

Het criterium voor het behoud van de volledige Rijksbijdrage mag dus niet zijn de streek waarin de gemeente ligt, maar de aard zelf van de werkloosheid van de door het gemeentebestuur tewerkgestelde arbeiders : hun leeftijd.

Op dit gebied moeten derhalve algemene maatregelen worden getroffen.

Tot staving van zijn stelling haalt het Commissielid concrete gevallen aan uit het Gentse, welk gebied nochtans als een streek met structurele werkloosheid wordt beschouwd.

Zijn besluit is dat, bij een probleem van dit soort, verder moet worden gezien dan de grenzen van eigen streek : elk bejaard arbeider, zowel uit het Gentse als uit de Borinage, zowel één op duizend als de enige in zijn streek, heeft recht op arbeid en verdient overal dezelfde bezorgdheid en een even gunstige behandeling.

Dit standpunt wordt bijgevallen door nog andere leden.

Antwoord van de Minister :

De Minister begrijpt de bezorgdheid van de commissieleden. Hij is ervan overtuigd dat hij enig succes zal boeken inzake de tewerkstelling van moeilijk te plaatsen werklozen in alle streken van het land, hoewel het mogelijk is dat deze pogingen niet dadelijk het gewenste resultaat opleveren in bepaalde streken met structurele werkloosheid. Rekening houdend met deze factor verklaart hij zich bereid om het probleem te herzien ten einde de bijdrage van de R. A. W. in de werkloosheidsuitkeringen, betaald aan de werklozen die zijn tewerk gesteld door de gemeenten, te verhogen voor de categorieën van bejaarde werklozen, wier arbeidsgeschiktheid beperkt is en die het moeilijkst te plaatsen zijn.

De te dien aanzien overwogen maatregel zal een algemeen karakter dragen, doch het is mogelijk dat strenger zal worden opgetreden voor de toekenning der machtigingen, zulks naargelang de andere tewerkstellingsmaatregelen al dan niet voldoening zullen schenken.

* * *

6) Statuut der bedienden.

Een ander lid brengt het lot van de bedienden ter sprake. Dezen zijn voor het ganse land ten getale van 460.000. In alle kringen is men het ermede eens dat de rechtspositie van arbeiders en bedienden geleidelijk op dezelfde voet moeten worden ingericht. Niettemin blijven nog zekere kleine meningsverschillen bestaan wat de praktische uitvoering van deze maatregel betreft.

Sommigen zijn voorstander van een « eenvormige » regeling voor arbeiders en bedienden. Anderen daarentegen willen de gelijkstelling van het bediendenstatuut met dat van de categorieën der meest geschoolde werklieden.

Hoe dit ook zij, de bedienden zullen nooit een gelijkmaking van hun toestand « van onder af » goedkeuren.

Nu is het een feit dat sommige voordelen, die aan de arbeiders worden toegekend, niet aan de bedienden worden verleend.

Dit is o.m. het geval met het kort verlet, waarvoor aan de arbeiders een vergoeding wordt uitgekeerd op grond van de wet op het gewaarborgd weekloon; voor de bedien-

dans le statut des employés si ce n'est dans le cadre de certaines conventions paritaires; toutefois celles-ci ne s'étendent pas à l'ensemble de la profession.

Il en est de même à certains égards, de l'insaisissabilité du salaire, de la durée du travail, du contrat d'emploi, lequel malgré les améliorations qui y ont été apportées par la loi de 1954, n'a pas encore doté les intéressés d'un véritable statut, enfin de la situation de certaines catégories quelque peu spéciales d'employés tels que les voyageurs de commerce, etc.

Le Commissaire suggère que le Ministre retienne la proposition faite par une organisation importante d'employés et qui tend à instituer auprès du Ministère de l'Emploi et du Travail, une Commission consultative en vue d'apporter à la législation du travail relative aux employés, les modifications qui s'imposent en tenant compte des aspects qui sont propres à leur profession.

Reponse du Ministre :

Comme ses prédécesseurs, le Ministre poursuit une politique tendant à adapter le statut légal de l'ouvrier et le statut légal de l'employé.

En ce qui concerne les employés, divers travaux sont en cours qui concernent notamment la durée du travail des employés ayant un poste de confiance, le statut des représentants de commerce, et la question de la protection de la rémunération.

* * *

7) Divers.

Un Commissaire a posé les questions et formulé les observations suivantes :

— Où en est l'arrêté royal qui doit intervenir dans le secteur des handicapés et auquel il a été fait allusion dans l'exposé liminaire du Ministre ?

— Le Ministre est-il resté en contact avec les organisations représentatives des handicapés au sujet de leur représentation au sein des conseils technique, médical et social, créés par l'article 5 de la loi du 28 avril 1958 ?

Il est un fait que ces organisations s'intéressent toujours davantage à cette question.

— On n'est pas parvenu à se mettre d'accord au sein du Conseil National du Travail sur un règlement général du problème de la semaine des 45 heures. En effet, les employeurs ont maintenu leur préférence de voir régler ce problème par secteur, par la voie de conventions paritaires.

Il s'ensuit :

1° que certaines de ces conventions sont en contradiction avec la loi sur la journée des 8 heures;

2° qu'un tiers encore de l'ensemble des travailleurs reste exclu des avantages de la réduction de la durée du travail.

Il s'est créé ainsi une situation inadmissible.

Le moment n'est-il pas venu d'intervenir par voie d'autorité et de prendre des mesures législatives qui d'une part réaliseront un règlement uniforme et d'autre part contribueront à la réussite de la politique de résorption du chômage ?

Enfin, le Commissaire appuie la thèse développée ci-dessus par un membre au sujet de la politique à suivre dans le domaine de la mise au travail des travailleurs âgés

den is te dien aanzien niets geregeld, tenzij daarin wordt voorzien door sommige paritaire overeenkomsten; deze overeenkomsten gelden echter niet voor het gehele beroep.

Hetzelfde is waar, althans in zekere opzichten, voor de onbeslagbaarheid van het loon, voor de arbeidsduur, voor het arbeidscontract, dat ondanks de wijzigingen die daarin bij de wet van 1954 werden aangebracht, aan de belanghebbenden nog steeds geen echt statuut heeft bezorgd en, tenslotte ook, voor de situatie van sommige enigszins speciale categorieën van bedienden als daar zijn de handelsreizigers, enz.

Het commissielid geeft in overweging dat de Minister het voorstel van een belangrijke bediendenorganisatie aanhoudt, waarin namelijk wordt aangedrongen op het instellen van een Raadgevende Commissie bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, ten einde in de arbeidswetgeving voor bedienden de nodige wijzigingen aan te brengen, rekening houdend met de aspecten die eigen zijn aan hun beroep.

Antwoord van de Minister :

Evenals zijn voorgangers voert de Minister een beleid dat er op gericht is om de rechtspositie van de arbeider en die van de bedienden gelijk te stellen.

Wat de bedienden betreft, hiervoor zijn verscheidene studies aan de gang, o.m. met betrekking tot de arbeidsduur van de bedienden, die een vertrouwenspositie bekleden, het statuut van de handelsvertegenwoordigers en de kwestie van de vrijwaring van de bezoldiging.

* * *

7) Diversen.

Een lid heeft de volgende vragen gesteld en de volgende opmerkingen gemaakt :

— Hoe vordert het koninklijk besluit, dat ter zake van de minder-validen moet worden uitgevaardigd en waarop de Minister in zijn inleidende uiteenzetting heet gezinspeeld ?

— Heeft de Minister het contact bewaard met de representatieve organisaties der minder-validen ter zake van hun vertegenwoordiging in de technische, geneeskundige en sociale raden, die krachtens artikel 5 van de wet van 28 april 1958 zijn ingesteld ?

Deze organisaties gaan inderdaad steeds meer belang stellen in deze kwestie.

— In de Nationale Arbeidsraad is men het niet eens kunnen worden over een algemene regeling voor het probleem van de vijfenveertigurenweek. De werkgevers hebben immers aan hun voorkeur vastgehouden om dit probleem per sector te zien regelen, door middel van paritaire overeenkomsten.

Daaruit volgt :

1° dat sommige dezer overeenkomsten in strijd zijn met de wet op de achturedag;

2° dat nog een derde van alle arbeiders verstoken blijft van de voordelen van de werktijdverkorting.

Zo is een onaanvaardbare toestand ontstaan.

Is thans niet het ogenblik gekomen om, van overheidswege, tussenbeide te komen en wetgevende maatregelen te nemen die, enerzijds, een eenvormige regeling tot stand zullen brengen, en anderzijds, zullen bijdragen tot het welzijn van het beleid inzake werkloosheidsbestrijding ?

Ten slotte valt het Commissielid de zienswijze bij die hierboven door een lid is uiteengezet met betrekking tot het beleid, dat moet worden gevolgd op het stuk van de

par les administrations communales et du maintien des interventions financières accordées à cet effet par l'Etat.

Réponses du Ministre :

1. *Handicapés.*

Les mesures d'exécution qui concernent le Fonds des Handicapés, sont actuellement liées à la mise en exécution de la loi unique. A cet égard le Ministre ne manquera certainement pas de prendre contact avec les organisations intéressées et surtout avec celles qui représentent les handicapés.

D'autre part, le Ministre rappelle que ces organisations participeront aux termes de l'article 12 du projet de loi unique, à la politique de l'O. N. E. M. en matière de handicapés.

2. *Durée du travail.*

Le Conseil National du Travail surveille de très près l'évolution des conventions relatives à la semaine de 45 heures.

D'autre part, le Département prépare un projet de loi adaptant la législation de 1921 à l'évolution technique, économique et sociale des 40 dernières années.

A cette occasion, il faudra tenir compte de l'évolution vers la semaine « normale » de 45 heures, le plus souvent en 5 jours.

3. *Mise au travail.*

Voir réponses reproduites plus haut.

Un commissaire a demandé encore quelle était la position du Ministre de la Fonction publique en ce qui concerne l'abolition (ou la modification) de la limite d'âge pour le recrutement du personnel de l'Etat et des administrations publiques.

Il est d'avis que l'application de cette règle dans le secteur public a une incidence fâcheuse dans le secteur privé, où elle renforce la tendance à ne plus engager de travailleurs âgés. Le commissaire observe que l'engagement systématique de jeunes travailleurs de préférence aux travailleurs âgés est une mauvaise politique d'embauche.

Le maintien de la limite d'âge dans les services publics n'a pratiquement plus de raison d'être en raison de l'alignement des différents régimes de pensions. Les syndicats des services publics sont d'ailleurs d'accord pour en admettre l'abolition.

Le commissaire a insisté enfin pour que le Ministre de l'Emploi et du Travail veuille bien intervenir dans ce sens auprès de son collègue de la Fonction publique pour mettre un terme à l'application d'une règle qui a des effets aussi désastreux au point de vue de l'emploi.

II. — Continuation de l'examen du budget après les élections.

A sa première réunion après les élections, le 24 mai 1961, votre Commission nouvellement constituée a repris l'examen du budget.

Cependant eu égard au fait que celui-ci avait déjà été adopté, son examen s'est limité aux amendements que le Gouvernement a déposés après cette adoption.

En ce qui concerne les amendements figurant au document n° 4-XVII (1960-1961)-2, le Ministre a fait observer que ceux-ci n'opèrent somme toute que des transferts de crédits devenus indispensables par suite des modifications intervenues dans les attributions respectives des départements de la Prévoyance Sociale d'une part et

tewerkstelling der bejaarde werknemers door de gemeentebesturen en op het stuk van het behoud der financiële bijdragen welke de Staat te dien einde verleent.

Antwoorden van de Minister:

1. *Minder-validen.*

De uitvoeringsbesluiten betreffende het Fonds voor Minder-validen zijn voor het ogenblik gebonden aan de tenuitvoerlegging van de eenheidswet. Bij die gelegenheid zal de Minister zeker overleg plegen met de betrokken organisaties en vooral met deze die de minder-validen vertegenwoordigen.

Anderzijds herinnert de Minister er aan dat deze organisaties, krachtens artikel 12 van het ontwerp van eenheidswet, zullen deelnemen aan het beleid van de R. V. A. ten aanzien van minder-validen.

2. *Arbeidsduur.*

De Nationale Arbeidsraad ziet van nabij toe op de ontwikkeling van de overeenkomsten inzake de 45-urige werkweek.

Anderzijds bereidt het Departement een wetsontwerp voor ter aanpassing van de wet van 1921 aan de technische, economische en sociale ontwikkeling van de jongste 40 jaren.

In samenhang daarmee zal men rekening moeten houden met de strekking om de « normale » 45-urige werkweek — meestal van 5 werkdagen — in te voeren.

3. *Tewerkstelling.*

Zie de antwoorden, welke hierboven reeds zijn opgegeven.

Een Commissielid vraagt verder welke stelling de Minister van het Openbaar Ambt inneemt ten aanzien van de afschaffing (of de wijziging) van de leeftijdsgrens voor de aanwerving van het Rijkspersoneel en van het personeel der openbare besturen.

Hij meent dat de toepassing van deze regel, in de publieke sector, een ongunstige weerslag heeft in de private sector, alwaar de strekking om geen bejaarde arbeiders meer aan te werven aangemoedigd wordt. Het lid merkt op dat de stelselmatige voorkeur, die bij de aanwerving gegeven wordt aan jonge boven bejaarde arbeiders, een slechte aanwervingspolitiek is.

Het behoud van de leeftijdsgrens in de openbare diensten heeft in de praktijk geen zin meer wegens de gelijkstelling van de verschillende pensioenregelingen. De vakcentrales der openbare diensten stemmen er trouwens mee in in dat de leeftijdsgrens zou worden afgeschaft.

Het lid heeft ten slotte aangedrongen opdat de Minister van Tewerkstelling en van Arbeid in die zin zou tussen komen bij zijn ambtgenoot van het Openbaar Ambt opdat men een regel, die zulke rampspoedige gevolgen meebrengt voor de tewerkstelling, niet langer zou toepassen.

II. — Voortzetting van de bespreking van de begroting na de verkiezingen.

Tijdens zijn eerste vergadering na de verkiezingen, op 24 mei 1961, heeft de opnieuw samengestelde commissie het onderzoek van de begroting hervat.

Daar deze laatste echter reeds goedgekeurd werd, beperkte het onderzoek zich tot de amendementen die door de Regering werden ingediend na deze goedkeuring.

Wat betreft de amendementen die voorkomen in stuk n° 4-XVII (1960-1961)-2 merkte de Minister op dat deze feitelijk slechts kredietoverschrijvingen zijn, noodzakelijk geworden ingevolge de wijzigingen in de respectievelijke bevoegdheden van de Departementen van Sociale Voorzorg enerzijds, van Tewerkstelling en Arbeid ander-

de l'Emploi et du Travail d'autre part. Ainsi l'assurance chômage vient de passer intégralement du Ministère de la Prévoyance Sociale à celui de l'Emploi et du Travail.

En ce qui concerne la deuxième série d'amendements proposés par le Gouvernement et qui ont été distribués au cours de la réunion ceux-ci visent en ordre principal à adapter la terminologie des premiers amendements à celle découlant de la loi du 14 février 1961, dite « loi unique ».

Ces amendements étaient libellés comme suit :

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Chapitre II. — *Subventions.*

Art. 21. — Subventions de prévoyance sociale :

1. Office national de l'emploi (y compris les dépenses découlant de l'application de l'article 10 de la loi du 14 février 1961).

5. Subvention à l'Office national de l'emploi, à titre de contribution dans les dépenses inhérentes à la formation, la réadaptation professionnelle et au reclassement social des handicapés.

Chapitre IV. — *Autres dépenses.*

Art. 28. — Dépenses courantes :

1. Paiement à l'intervention de l'Office national de l'emploi, des primes revenant aux ouvriers qui s'embauchent pour le travail du fond de la mine.

Art. 29. — Dépenses exceptionnelles :

1. Paiement à l'intervention de l'Office national de l'emploi, de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs mis en chômage par suite de la fermeture de certaines mines dans le cadre des mesures d'assainissement de l'industrie charbonnière.

Justification : Les libellés des articles ci-dessus ont été modifiés dans le cadre des dispositions prévues aux articles 9, 10, 12, 13 et 14 de la loi du 14 février 1961 relative à l'expansion économique, au progrès social et au redressement financier.

Titre II. — Dépenses extraordinaires.

Chapitre II. — *Crédits relatifs aux avances. — Crédits de paiement. — Autorisation nouvelles 1961.*

Art. 61.411. — Avances récupérables pour assurer le paiement à l'intervention de l'Office national de l'emploi, à charge de la C. E. C. A., des allocations spéciales temporaires attribuées, par cette dernière institution, aux travailleurs des entreprises charbonnières de Belgique contraints à du chômage partiel collectif par manque de débouchés de l'entreprise.

Crédit de paiement sollicité : 15.000.000 de francs.

Justification : Aux termes de la décision n° 2-61 du 1^{er} février 1961 de la Haute Autorité de la Communauté européenne du charbon et de l'acier, une allocation spéciale temporaire est attribuée aux travailleurs des entreprises charbonnières de Belgique contraints à du chômage partiel collectif par manque de débouchés de l'entreprise.

zijds. Zo werd de werkloosheidsverzekering in haar geheel overgeheveld van het Ministerie van Sociale Voorzorg naar het Departement van Tewerkstelling en van Arbeid.

Wat betreft de tweede reeks amendementen, die door de Regering werden voorgesteld en rondgedeeld tijdens de vergadering, deze hebben vooral tot doel de in de eerste amendementen gebruikte terminologie aan te passen aan degene, die voortvloeit uit de wet van 14 februari 1961, gezegd « eenheidswet ».

Deze amendementen luiden als volgt :

Titel I. — Gewone uitgaven.

Hoofdstuk II. — *Toelagen.*

Art. 21. — Toelagen voor sociale voorzorg :

1. Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (met inbegrip van de uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van artikel 10 der wet van 14 februari 1961).

5. Toelage aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, bij wijze van tegemoetkoming in de uitgaven die inherent zijn aan de scholing, de omscholing en de sociale herscholing van de minder-validen.

Hoofdstuk IV. — *Andere uitgaven.*

Art. 28. — Lopende uitgaven :

1. Betaling, door toedoen van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, van de premies voor de arbeiders, die zich voor ondergrondse mijnarbeid laten aanwerven.

Art. 29. — Uitzonderingsuitgaven :

1. Betaling, door toedoen van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, van de hulp bij omscholing aan de mijnwerkers die werkloos worden ingevolge de sluiting van zekere mijnen in het raam der maatregelen tot sanering van de steenkolenmijnverheid.

Verantwoording : de tekst van voormelde artikelen werd gewijzigd in het kader van de bepalingen der artikelen 9, 10, 12, 13 en 14 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel.

Titel II. — Buitengewone uitgaven.

Hoofdstuk II. — *Kredieten betreffende de voorschotten. — Betalingskredieten. — Nieuwe machtigingen 1961.*

Art. 61.411. — Terugvorderbare voorschotten om de uitbetaling te verzekeren, door toedoen van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, ten laste van de E. G. K. S., van de bijzondere tijdelijke toelagen, door laatst genoemde instelling toegekend aan de arbeiders van de Belgische kolenmijnen die tot collectieve gedeeltelijke werkloosheid worden gedwongen bij gebrek aan afzetmogelijkheden voor de onderneming.

Aangevraagd betalingskrediet : 15.000.000 frank.

Verantwoording : Naar luid van de beslissing n° 2-61 van 1 februari 1961 van de Hoge Autoriteit der Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, wordt een bijzondere tijdelijke toelage verleend aan de arbeiders van de Belgische kolenmijnen, die tot collectieve gedeeltelijke werkloosheid worden gedwongen, bij gebrek aan afzetmogelijkheden van de onderneming.

Cette allocation s'élève à 20 % du salaire journalier du travailleur. Elle est accordée pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 1961.

Les dépenses résultant du paiement de ces allocations effectué à l'intervention de l'Office national de l'emploi, sont entièrement à charge de la C. E. C. A.

Toutefois, l'article 6 de la décision précitée prévoit que le Gouvernement du Royaume de Belgique assure le paiement des allocations dont il s'agit, le remboursement des sommes ainsi versées étant effectué trimestriellement par la Haute Autorité.

C'est le motif pour lequel il y a lieu d'inscrire un crédit au budget du Ministère de l'Emploi et du Travail.

L'on voit que ces amendement tendent notamment à modifier la dénomination Office National du Placement et du Chômage en Office National de l'Emploi.

Le Ministre a également fait observer que les amendements à l'article 21-1 visent l'ensemble des crédits mis à la disposition de l'O. N. E. M. afin de permettre une certaine élasticité dans leur utilisation et de ne pas devoir recourir ultérieurement à des transferts de crédits portant sur des secteurs déterminés de l'activité dudit Office, telle qu'elle a été élargie par la loi du 14 février 1961.

En ce qui concerne plus particulièrement les crédits mis antérieurement à la disposition du Fonds des Handicapés (7.000.000 — voir amendements à l'article 21-5) ceux-ci sont transférés également à l'O. N. E. M.

En réponse à une observation d'un membre, le Ministre déclare que l'adoption de ces amendements ne préjuge pas du rétablissement éventuel de l'autonomie du Fonds des Handicapés supprimé par la loi du 14 février 1961.

Cependant, eu égard au fait que le Fonds des Handicapés n'a en ce moment plus d'existence légale, il y a lieu, dans les circonstances actuelles, de transférer les crédits qui s'y rapportent, à l'article du budget relatif à l'O. N. E. M. couvrant les activités qui étaient exercées par ledit Fonds.

En réponse à une autre question le Ministre fait observer que le crédit de 7.000.000 repris à l'article 21-5 ne concerne que l'intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de la section de l'O. N. E. M. qui a repris les activités du Fonds des Handicapés. Partant il est normal que le produit des cotisations perçues à charge des compagnies d'assurances ne figure pas au budget de l'Emploi et du Travail proprement dit.

En effet les prévisions y afférentes (84 millions qui devront être portés à 94 millions) doivent trouver leur place dans le budget particulier de l'O. N. E. M. où elles seront reprises à un article qui en garantit l'affectation appropriée.

Le Ministre précise, pour les ressources visées par l'orateur, qu'il a été perçu effectivement jusqu'au 30 avril 1961 un total de 86,5 millions sur les cotisations dues pour 1960.

Les problèmes relatifs aux handicapés et ouvriers partiellement inaptes ont donné lieu à de nombreuses interventions encore.

Voici les réponses que le Ministre y a données :

Jusqu'à présent il n'y a que trois Commissions paritaires qui ont fait des propositions concrètes en ce qui concerne la mise au travail dans leur secteur de travailleurs handicapés. Il y a toutefois encore 39 commissions où la question

Die toelage bedraagt 20 % van het dagloon van de arbeider. Zij wordt toegekend voor de periode van 1 januari tot 31 december 1961.

De uitgaven, welke voortvloeien uit de betaling van die toelagen door toedoen van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, zijn volledig ten laste van de E. G. K. S.

Bij artikel 6 van voormelde beslissing wordt evenwel bepaald dat de Regering van het Koninkrijk België de uitbetaling van bedoelde toelagen verzekert, terwijl de Hoge Autoriteit de aldus uitgekeerde sommen driemaandelijks terugbetaalt.

Om die reden dient er een krediet te worden uitgetrokken en de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Men merkt dat deze amendementen er o.m. toe strekken de benaming Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid te wijzigen in Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

De Minister merkte eveneens op dat de amendementen op artikel 21-1 slaan op het geheel van de kredieten die ter beschikking van de R. A. worden gesteld ten einde een zekere rekbaarheid bij hun aanwending mogelijk te maken en om later niet nogmaals te moeten overgaan tot andere kredietoverschrijvingen voor bepaalde sectoren van de activiteit van genoemde Dienst, zoals deze werd uitgebreid bij de wet van 14 februari 1961.

Wat meer bepaald de kredieten betreft, die vroeger te beschikking gesteld werden van het Fonds voor Mindervaliden (7.000.000 — zie de amendementen op artikel 21-5) deze worden eveneens overgeheveld naar de R. A.

Op een opmerking van een commissielid antwoordt de Minister dat de goedkeuring van deze amendementen geen afbreuk doet aan het eventueel herstel van de door de wet van 14 februari 1961 afgeschafte autonomie van het Fonds voor Mindervaliden.

Daar het Fonds voor Minder-validen evenwel voor het ogenblik geen wettelijk bestaan meer heeft, zouden de desbetreffende kredieten in de huidige omstandigheden moeten worden overgedragen op de begrotingspost voor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, welke de activiteiten heeft overgenomen die dit Fonds totnogtoe heeft uitgeoefend.

Replicerend op een andere vraag, doet de Minister opmerken dat het sub artikel 21-5 opgegeven krediet ten bedrage van 7.000.000 frank slechts betrekking heeft op de Rijksbijdrage in de werkingskosten van de afdeling van de R. A. waarop de activiteiten van het Fonds voor Mindervaliden werd overgedragen. Het is derhalve logisch dat de opbrengst van de bijdragen, welke ten laste van de verzekeringsmaatschappijen worden geïnd, niet voorkomt op de eigenlijke begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

De desbetreffende begrotingsramingen (84 miljoen, die op 94 miljoen zullen moeten worden gebracht) moeten immers worden ondergebracht in de eigen begroting van de R. V. A., waarin ze zullen voorkomen op een post die de gepaste aanwending ervan garandeert.

De Minister preciseert dat, voor de door de spreker bedoelde inkomsten, tot op 30 april 1961 in werkelijkheid 86,5 miljoen in totaal is geïnd voortkomend van de voor 1960 verschuldigde bijdragen.

De problemen betreffende de minder-validen en de gedeeltelijk arbeidsongeschikte arbeiders hebben nog tal van interventies uitgelokt.

De Minister heeft in dezer voege geantwoord :

Totnogtoe hebben slechts drie paritaire comités concrete voorstellen gedaan met betrekking tot de tewerkstelling van mindervalide arbeiders in hun sector. In 39 comités werd de kwestie op de agenda geplaatst. De Minis-

a été portée à l'ordre du jour. Cependant le Ministre met la Commission en garde contre des vues trop optimistes en ce qui concerne le pourcentage réel de handicapés n'appartenant déjà pas à l'une ou l'autre entreprise, qui pourraient trouver un emploi. En effet nombreux sont les ouvriers moins valides par suite d'accidents de travail ou autres, qui sont restés occupés dans leur entreprise d'origine à une tâche correspondant à leurs aptitudes plus réduites et qui par conséquent entrèrent en ligne de compte pour le calcul du pourcentage de handicapés à engager dans les différents secteurs industriels.

Néanmoins le Ministre est d'avis qu'il reste un effort à faire entre autres de la part des administrations publiques qui dans ce domaine, doivent donner l'exemple pour créer un climat favorable à l'affectation de travailleurs partiellement inaptes.

A l'appui de sa thèse le Ministre invoque les résultats encourageants obtenus dans certaines entreprises privées.

Un membre partage ce point de vue. Selon lui il s'agit surtout de créer un courant psychologique favorable dans toutes les couches de l'opinion publique et d'obtenir ainsi que l'on ne considère plus les handicapés comme des personnes qui sont définitivement exclues du circuit de production.

Toujours dans cet ordre d'idées le Ministre admet que dans le domaine de la réadaptation les bureaux régionaux de l'O. N. E. M. se heurtent à certaines difficultés. Cependant, à son avis, ces difficultés ne découlent pas de l'insuffisance des effectifs du personnel, mais plutôt du manque de personnel spécialisé. Ainsi il y a le problème de la réadaptation professionnelle proprement dite. A cet égard il semble indiqué de créer dans d'autres endroits du pays, des centres tels que le centre de présélection d'Aerschot, où, jusqu'à présent, on s'est attaché à orienter la réadaptation de jeunes travailleurs en les mettant à l'essai dans différentes branches professionnelles.

C'est dans le même ordre d'idées que se situent plusieurs suggestions faites par des commissaires et qui ont retenu l'attention particulière du Ministre. Ces suggestions tendent notamment à confier la revalidation des handicapés pour le compte de l'O. N. E. M. à des centres libres là où il n'existe pas de centre officiel.

Elles visaient en outre à amener les industriels à adapter, le cas échéant, les machines de leurs entreprises aux aptitudes physiques des travailleurs handicapés et à mettre à la disposition des entreprises intéressées les moyens techniques et autres indispensables à cette fin. Des initiatives de cette nature ont été prises en Allemagne et elles méritent d'être imitées dans notre pays.

Ces suggestions visaient également à obtenir des industriels qui assurent eux-mêmes la réadaptation d'une partie de leur personnel, qu'ils accueillent aussi des handicapés qui ne sont pas occupés dans leurs entreprises, mais qui habitent la région.

Selon le Ministre, il semble également indispensable de pourvoir l'O. N. E. M. d'un nombre limité de techniciens spécialistes en réadaptation professionnelle, qui auront notamment pour mission d'établir des programmes de cours et des méthodes didactiques adaptés à des ouvriers d'âge mûr.

D'autre part — et ce particulièrement dans les bureaux régionaux — des membres du personnel devraient se spécialiser dans les problèmes psychologiques et professionnels qui concernent les handicapés.

Le Ministre aboutit à la conclusion qu'une spécialisation des activités de l'O. N. E. M. à l'échelon national s'impose : il y a d'une part les problèmes de l'emploi en général et

ter waarschuwt de Commissie evenwel voor al te optimistische verwachtingen in verband met het werkelijke percentage minder-validen, niet reeds tot de ene of andere onderneming behorend, dat werk zou kunnen vinden. Het is immers zo dat vele arbeiders die, tengevolge van arbeids- en andere ongevallen minder-valide zijn geworden, in hun oorspronkelijk bedrijf tewerkgesteld zijn gebleven aan een werk dat met hun geringere arbeidsgeschiktheid overeenkomt; bij de berekening van het percentage minder-validen die in de onderscheiden industriële sectoren tewerkgesteld zullen moeten worden, zal met deze laatste categorie arbeiders dan ook rekening dienen te worden gehouden.

De Minister is niettemin van oordeel dat nog een inspanning moet worden gedaan, o.m. door de openbare besturen, die op dit terrein het voorbeeld moeten geven om een sfeer tot stand te brengen die de tewerkstelling van gedeeltelijk arbeidsongeschikte werknemers in de hand werkt.

Ter staving van zijn betoog maakt de minister melding van de bemoedigende resultaten die in sommige particuliere ondernemingen zijn bereikt.

Een lid deelt deze zienswijze. Volgens hen komt het er vooral op aan een gunstige psychologische stroming in alle lagen van de publieke opinie uit te lokken en er aldus toe te komen dat de minder-validen niet langer worden beschouwd als personen die definitief buiten het productieproces zijn gesloten.

Steeds in hetzelfde verband geeft de Minister toe dat de gewestelijke bureaus van de R. A. zekere moeilijkheden ondervinden terzake van de herscholing. Hij is nochtans de mening toegedaan dat deze moeilijkheden niet te wijten zijn aan een ontoereikende personeelssterkte, doch veeleer aan een gebrek aan gespecialiseerd personeel. Zo is er b. v. het probleem van de eigenlijke omscholing. Daarvoor schijnt het nodig te zijn in andere plaatsen van het land centra op te richten, zoals het praeselectiecentrum van Aarschot, waar men zich totnogtoe heeft bepaald tot het oriënteren van de herscholing van jonge werknemers, door dezen in verschillende bedrijfstakken op proef tewerk te stellen.

In hetzelfde verband doen enkele commissieleden verscheidene suggesties, waaraan de Minister zijn bijzondere aandacht heeft geschonken. Deze voorstellen strekken er o.m. toe om de herscholing van de mindervaliden voor rekening van de R. A. toe te vertrouwen aan vrije centra, en wel daar waar geen officiële centra bestaan.

Bovendien beogen deze voorstellen de industriële ertoe te brengen eventueel de machines van hun bedrijf aan te passen aan de lichamelijke geschiktheid van de minder-valide werknemers, en, verder, de daartoe onontbeerlijke technische en andere middelen ter beschikking van de betrokken ondernemingen te stellen. Soortgelijke initiatieven werden in Duitsland genomen en ze verdienen in ons land te worden nagevolgd.

Deze suggesties hadden ook nog ten doel om van de industriële die zelf zorg dragen voor de herscholing van een deel van hun personeel, te verkrijgen dat zij ook die Mindervaliden zouden aanvaarden welke niet in hun ondernemingen tewerk zijn gesteld doch in dezelfde streek wonen.

Volgens de Minister schijnt het even noodzakelijk te zijn de R. A. over een beperkt aantal technici te laten beschikken die gespecialiseerd zijn inzake omscholing en die inzonderheid zullen worden belast met het opmaken van programma's van cursussen en didactische methoden welke aan arbeiders van rijpere leeftijd zijn aangepast.

Anderzijds zouden personeelsleden — vooral dan in de gewestelijke bureaus — zich moeten specialiseren in de psychologische en professionele problemen betreffende de minder-validen.

De Minister komt tot de conclusie dat, ook op nationaal niveau een specialisatie van de activiteiten van de R. A. moet worden doorgevoerd: enerzijds zijn er de problemen

les rapports avec les employeurs; d'autre part les problèmes concernant la réadaptation professionnelle et plus particulièrement celle des handicapés et des personnes partiellement inaptes avec les aspects psychologiques et autres qui en découlent.

L'organisation de l'Office doit être conçue en fonction de ces missions bien distinctes.

A l'échelon des bureaux régionaux il doit également être tenu compte de cette division: c'est la raison pour laquelle, ainsi qu'il a été dit ci-dessus, un membre au moins du personnel de ces bureaux devrait se spécialiser dans les problèmes intéressant les handicapés.

Ce n'est d'ailleurs qu'en s'attelant à bon escient à leur tâche que les bureaux régionaux de l'O. N. E. M. parviendront à vaincre le manque d'intérêt que les employeurs ont manifesté ce dernier temps à leur égard.

C'est dans ce même esprit qu'a été conçu le nouveau cadre du personnel de ces bureaux qui a été publié récemment.

Le Ministre a répondu ensuite aux interventions des commissaires qui avaient trait aux problèmes de l'emploi en général et à certains aspects particuliers de ces mêmes problèmes.

Ainsi un Membre avait souligné l'importance de la politique de l'emploi non seulement pour les ouvriers qui y sont directement intéressés, mais aussi pour l'ensemble de l'économie du pays et du bien-être de la population.

Cela justifie pleinement l'existence d'un département autonome de l'Emploi et du Travail.

C'est précisément en raison de l'importance de la mission de ce département que le budget y afférent devrait être plus étoffé et devrait, lors de son examen, permettre de faire un tour d'horizon général des problèmes du travail.

Le Ministre a affirmé tout d'abord que le problème de la résorption du chômage reste à l'avant-plan de ses préoccupations.

La politique de l'emploi du Gouvernement, déclare-t-il, tend à la fois à élargir le marché de l'emploi et à répondre aux offres qui émanent d'industries nouvelles déjà existantes ou à créer et des industries reconverties. A cet égard le Ministre du Travail restera en contact étroit avec le Département des Affaires économiques.

Dans cet ordre d'idées, le Ministre signale que dans certaines professions on se heurte en ce moment à des difficultés pour satisfaire aux besoins de main-d'œuvre qualifiée: l'ébénisterie, le bâtiment, la métallurgie, etc...

D'ailleurs l'on s'approche progressivement de la limite des possibilités du marché de l'emploi. Les chiffres des chômeurs complets fin avril dernier en font la démonstration: 75.000 chômeurs complets dont seulement 25.000 ouvriers valides à 100%.

Ce phénomène ne facilite pas la solution du problème de la mise au travail de la main-d'œuvre restée disponible notamment au point de vue de sa reconversion.

En effet, eu égard à la diminution du chômage, le nombre de centres de réadaptation à créer doit être limité et il s'ensuit que, dans certaines régions, les ouvriers qui désirent fréquenter ces centres, devront nécessairement parcourir des distances considérables.

Néanmoins le Ministre espère qu'avec la collaboration de l'industrie privée il aboutira à des résultats appréciables.

Parmi les problèmes particuliers qui ont retenu l'attention de votre Commission, signalons tout d'abord celui de la réforme des juridictions du travail.

Le Commissaire royal à la réforme judiciaire qui s'est occupé également de ce problème, déposera son rapport

van de tewerkstelling in het algemeen en de betrekkingen met de werkgevers; anderzijds de problemen betreffende de omscholing, meer bepaald die van de minder-validen en aan de personen welke bijzonder ongeschikt blijken, met de psychologische en andere aspecten die daaraan zijn verbonden.

Bij de organisatie van de R.A. moet met deze wel onderscheiden opdrachten rekening worden gehouden.

Op het niveau van de gewestelijke bureau's moet eveneens met deze verdeling van opdrachten rekening worden gehouden: dat is trouwens de reden waarom, zoals hierboven is gezegd, ten minste één lid van het personeel dezer bureaus zich zou moeten specialiseren in de problemen welke voor de minder-validen van belang zijn.

Slechts door met kennis van zaken hun taak aan te vatten zullen de gewestelijke bureaus van de R. A. er in slagen het gebrek aan belangstelling te overwinnen waarvan de werkgevers de jongste tijd te hunnen opzichte blijk gegeven.

Het onlangs bekendgemaakte nieuwe personeelskader van die bureau is in dezelfde geest opgevat.

De Minister antwoordde vervolgens op de vragen en verklaringen der commissieleden betreffende de problemen van de tewerkstelling in het algemeen en enkele bijzondere aspecten daarvan.

Zo had een lid gewezen op het belang van het tewerkstellingsbeleid, niet enkel voor de arbeiders die er direct bij betrokken zijn, maar ook voor het gehele nationale bedrijfsleven en de welvaart van de bevolking.

Dit belang rechtvaardigt ten volle het bestaan van een zelfstandig departement van Tewerkstelling en Arbeid.

Juist wegens het belang van de taak van dit departement zou de begroting, die er betrekking op heeft, ruimer moeten voorzien zijn en bij haar behandeling gelegenheid moeten geven tot een algemeen overzicht van de arbeidsproblemen.

De Minister begon met de verklaring, dat zijn aandacht, in de eerste plaats, naar het bestrijden van de werkloosheid gaat.

Het tewerkstellingsbeleid van de Regering, verklaart hij, is erop gericht ruimere werkgelegenheid te verschaffen en, tevens, te voldoen aan de vraag van reeds bestaande of nog op te richten nieuwe industrieën en van omgeschakelde industrieën. In verband hiermede zal de Minister van Arbeid in nauw contact blijven met het departement van Economische Zaken.

In dit verband wijst de Minister er op dat voor bepaalde beroepen thans moeilijkheden worden ondervonden bij het voldoen aan de vraag naar geschoolde arbeidskrachten: in de meubelmakerij, het bouwbedrijf, de metaalindustrie, enz.

Men benadert overigens geleidelijk de grens der mogelijkheden van de arbeidsvoorziening. Zulks blijkt uit de cijfers einde april jl, voor de volledig werklozen: 75.000 volledig werklozen, waarvan slechts 25.000 die 100% validen waren.

De oplossing van het probleem der tewerkstelling van beschikbaar gebleven arbeidskrachten wordt daardoor niet vergemakkelijkt, met name in verband met de omschakeling.

Gezien de daling van de werkloosheid moet het aantal op te richten herscholingscentra immers worden verminderd, met het gevolg dat de arbeiders, in sommige streken, zullen gedwongen zijn aanzienlijke afstanden af te leggen, als zij naar die centra willen gaan.

De Minister hoopt evenwel dat hij met de medewerking van de private industrie tot zeer bevredigende resultaten zal komen.

Onder de bijzondere problemen, waar Uw Commissie aandacht aan verleende, noemen wij in de eerste plaats de omvorming van de arbeidsgerichten.

De Koninklijke Commissaris voor de Rechterlijke Hervorming, die zich ook met dit probleem heeft beziggehouden,

avant la fin de l'année. Ce rapport comportera également un avant projet de loi. Le Ministre prendra contact le plus vite possible avec le Commissaire Royal à la Réforme judiciaire.

C'est à la lumière de ce contact et des possibilités d'aboutir pour les juridictions du travail à une solution définitive à plus ou moins brève échéance que le Ministre décidera si les élections qui devraient avoir lieu à la fin de cette année pour les Conseils de Prud'hommes seront effectivement organisées.

Un membre redoute toujours l'application du traité de Rome aux ouvriers frontaliers.

Le Ministre répond que les récentes négociations à Paris ont donné d'excellents résultats et il espère que l'on pourra continuer dans cette voie.

Plusieurs membres ont demandé une série de renseignements précis :

— le nombre d'ouvriers mis en chômage par suite de fermetures et qui sont passés par les offices de réadaptation;

— le nombre de ces ouvriers qui ont trouvé un nouvel emploi;

— le nombre d'ouvriers mineurs actuellement en chômage en spécifiant s'il s'agit d'ouvriers du fond ou de la surface, les catégories par bassin, etc...

A ce sujet le Ministère fournit les renseignements suivants :

1. — *Nombre d'ouvriers mineurs licenciés par fermeture encore en chômage :*

	Fond	Surface	Total général	
Bassin de Mons :				
ouvriers	232	428	691	(dont 219 qui bénéficient encore à l'heure actuelle de l'aide C. E. C. A.)
employés	—	31	—	
Bassin du Centre :				
ouvriers	199	144	346	(dont 180 qui bénéficient encore à l'heure actuelle de l'aide C. E. C. A.)
employés	—	3	—	
Bassin de Charleroi :				
ouvriers	19	45	69	(dont 18 qui bénéficient encore à l'heure actuelle de l'aide C. E. C. A.)
employés	—	5	—	
Bassin de Liège :				
ouvriers	214	534	759	(dont 284 qui bénéficient encore à l'heure actuelle de l'aide C. E. C. A.)
employés	—	11	—	

Au total 239 ouvriers mineurs licenciés par fermeture ont été inscrits au cours de réadaptation de l'O. N. E. M. Pour 173 la formation est terminée et ils sont tous replacés. Les

den, zal zijn verslag nog vóór het einde van het jaar indienen. Dit verslag zal ook een voorontwerp van wet bevatten. De Minister zal zo vlug mogelijk contact nemen met de Koninklijke Commissaris voor de Rechterlijke hervorming.

Op grond van dit contact en, naargelang er voor de arbeidsgerechten mogelijkheden bestaan om op min of meer lange termijn een definitieve oplossing te vinden, zal de Minister beslissen of de verkiezingen, welke op het einde van dit jaar voor de werkrechtshraden zouden moeten worden gehouden, wel werkelijk zullen doorgaan.

Een lid is nog steeds bevreesd in verband met de toepassing van het verdrag van Rome op de grensarbeiders.

De Minister antwoordt dat de recente onderhandelingen te Parijs uitstekende resultaten hebben opgeleverd en hij hoopt dat op die weg verder zal kunnen worden gegaan.

Verscheidene leden verlangden nauwkeurige inlichtingen :

— het aantal arbeiders, dat werkloos is geworden ingevolge sluiting van kolenmijnen en herscholing heeft doorge-
maakt;

— hoeveel van die arbeiders een nieuwe betrekking hebben gevonden;

— hoeveel mijnwerkers thans werkloos zijn, waarbij te vermelden is of het gaat om ondergrondse dan wel boven-
grondse arbeiders, tot welk bekken zij behoren, enz...

De Minister verstrekt hieromtrent volgende gegevens :

1. — *Aantal wegens sluiting afgedankte en nog werkloze mijnwerkers :*

	Onder- gronds	Boven- gronds	Algemeen totaal	
Bekken van Bergen :				
arbeiders ...	232	428	691	(waarvan 219 die thans nog de E.G.K.S. - steun genieten).
bedienden ..	—	31	—	
Bekken van het Centrum :				
arbeiders ...	199	144	346	(waarvan 180 die thans nog de E.G.K.S. - steun genieten).
bedienden ..	—	3	—	
Bekken van Charleroi :				
arbeiders ...	19	45	69	(waarvan 18 die thans nog de E.G.K.S. - steun genieten).
bedienden ...	—	5	—	
Bekken van Luik :				
arbeiders ...	214	534	759	(waarvan 284 die thans nog de E.G.K.S. - steun genieten).
bedienden ..	—	11	—	

In totaal zijn 239 wegens sluiting afgedankte mijnwerkers ingeschreven voor de herscholingsleergangen van de R. A. Voor 173 is de opleiding beëindigd en zij zijn allen

66 autres sont encore en cours de formation en centre de réadaptation.

2. — *Une note sur la mise en application des dispositions en matière d'emploi prévues par la loi du 14 février 1961, dite « loi unique ».* — Voir annexe.

* * *

Le budget, compte tenu des amendement ci-après, a été adopté à l'unanimité.

Ce rapport n'a pas donné lieu à des observations.

Le Rapporteur,

O. LEBAS.

Le Président,

O. BEHOGNE.

geplaatst. De 66 overige maken thans nog hun opleiding door in een herscholingscentrum.

2. — *Een nota over de inwerkingtreding van de bepalingen inzake werkverschaffing, welke toepassing is voorgeschreven bij de wet van 14 februari 1961, « eenheidswet » genaamd.* — Zij bijlage.

* * *

De begroting, met inachtneming van de hiernavolgende amendementen, werd eenparig aangenomen.

Tegen dit verslag werd geen bezwaren gemaakt.

De Verslaggever,

O. LEBAS.

De Voorzitter,

O. BEHOGNE.

C. — AMENDEMENTS
ADOPTÉS PAR LA COMMISSION.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

CHAPITRE I.

DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

Art. 3. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).

1 Administration centrale.

Porter le crédit de :

« 40.959.000 francs »,

à :

« 41.787.000 francs ».

(Augmentation de 828.000 francs.)

Art. 7. — Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.

1. Administration centrale.

Porter le crédit de :

« 800.000 francs »,

à :

« 844.000 francs ».

(Augmentation de 44.000 francs.)

CHAPITRE II.

SUBVENTIONS.

Art. 21. — Subventions de prévoyance sociale.

1) Modifier comme suit le libellé et le crédit du n° 1 de cet article :

« Office national de l'emploi (y compris les dépenses découlant de l'application de l'art. 10 de la loi du 14 février 1961) : 2.950.226.000 francs. »

C. — AMENDEMENTEN
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Titel I. — Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK I.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Art. 3. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel, in dienst door werkongeval getroffen).

1. Hoofdbestuur.

Het krediet van :

« 40.959.000 frank »,

brengen op :

« 41.787.000 frank ».

(Vermeerdering met 828.000 frank.)

Art. 7. — Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel.

1. Hoofdbestuur.

Het krediet van :

« 800.000 frank »,

brengen op :

« 844.000 frank ».

(Vermeerdering met 44.000 frank.)

HOOFDSTUK II.

TOELAGEN.

Art. 21. — Toelagen voor sociale voorzorg.

1) De tekst en het krediet van het n° 1 van dit artikel wijzigen als volgt :

« Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (met inbegrip van de uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van art. 10 der wet van 14 februari 1961) : 2.950.226.000 frank. »

2) Ajouter un n° 4 (nouveau), libellé comme suit :

« 4. « Pool » (réserve) des marins du commerce : 7.500.000 francs. »

3) Ajouter un n° 5 (nouveau), libellé comme suit :

« 5. Subvention à l'Office national de l'emploi, à titre de contribution dans les dépenses inhérentes à la formation, la réadaptation professionnelle et au reclassement social des handicapés : 7.000.000 de francs. »

CHAPITRE IV.

AUTRES DEPENSES.

Art. 28. — Dépenses courantes :

Modifier comme suit le libellé du n° 1 de cet article :

« 1. Paiement à l'intervention de l'Office national de l'emploi, des primes revenant aux ouvriers qui s'embouchent pour le travail du fond de la mine. »

Art. 29. — Dépenses exceptionnelles :

1) Modifier comme suit le libellé du n° 1 de cet article :

« 1. Paiement à l'intervention de l'Office national de l'emploi, de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs mis en chômage par suite de la fermeture de certaines mines dans le cadre des mesures d'assainissement de l'industrie charbonnière. »

2) Ajouter un n° 2 (nouveau), libellé comme suit :

« 2. Allocation temporaire aux travailleurs frontaliers établis en Belgique et occupés à l'étranger; contribution de l'Etat : 2.500.000 francs. »

Titre II (nouveau). — Dépenses extraordinaires.

CHAPITRE II.

CREDITS RELATIFS AUX AVANCES.

Crédits de paiement — Autorisations nouvelles 1961.

Ajouter un article 61.411 (nouveau) libellé comme suit :

Art. 61.411. — « Avances récupérables pour assurer le paiement à l'intervention de l'Office national de l'emploi, à charge de la C.E.C.A., des allocations spéciales temporaires attribuées, par cette dernière institution, aux travailleurs des entreprises charbonnières de Belgique contraints à du chômage partiel collectif par manque de débouchés de l'entreprise :

Crédit de paiement (autorisation nouvelle 1961) : 15.000.000 de francs. »

2) Een n° 4 (nieuw) toevoegen, dat luidt als volgt :

« 4. « Pool » (reserve) van zeelieden ter koopvaardij : 7.500.000 frank. »

3) Een n° 5 (nieuw) toevoegen, dat luidt als volgt :

« 5. Toelage aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, bij wijze van tegemoetkoming in de uitgaven die inherent zijn aan de scholing, de omscholing en de sociale herscholing van de mindervaliden : 7.000.000 frank. »

HOOFDSTUK IV.

ANDERE UITGAVEN.

Art. 28. — Lopende uitgaven :

De tekst van n° 1 van dit artikel wijzigen als volgt :

« 1. Betaling, door toedoen van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, van de hulp bij omscholing aan de mijnwerkers die werkloos worden gesteld ingevolge de sluiting van zekere mijnen in het raam der maatregelen tot sanering van de steenkolenrijverheid. »

Art. 29. — Uitzonderingsuitgaven :

1) De tekst van n° 1 van dit artikel wijzigen als volgt :

« 1. Betaling, door toedoen van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, van de hulp bij omscholing aan de mijnwerkers die werkloos worden gesteld ingevolge de sluiting van zekere mijnen in het raam der maatregelen tot sanering van de steenkolenrijverheid. »

2) Een n° 2 (nieuw) toevoegen, dat luidt als volgt :

« 2. Tijdelijke toelage aan de in België gevestigde en in het buitenland tewerkgestelde grensarbeiders. Rijksbijdrage : 2.500.000 frank. »

Titel II (nieuw). — Buitengewone uitgaven.

HOOFDSTUK II.

KREDIETEN BETREFFENDE DE VOORSCHOTTEN.

Betalingskredieten — Nieuwe machtigingen 1961.

Een artikel 61.411 (nieuw) toevoegen, dat luidt als volgt :

Art. 61.411. — « Terugvorderbare voorschotten om de uitbetaling te verzekeren, door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, ten laste van de E.G.K.S., van de bijzondere tijdelijke toelagen, door laatstgenoemde instelling toegekend aan de arbeiders van de Belgische kolenmijnen die tot collectieve gedeeltelijke werkloosheid worden gedwongen bij gebrek aan afzetmogelijkheden voor de onderneming :

Betalingskrediet (nieuwe machtigingen 1961) : 15.000.000 frank. »

ANNEXE 1.

Conventions internationales du travail ratifiées
par la Belgique.

	Date de ratification
1. Durée du travail (industrie), 1919	6- 9-1926
2. Chômage, 1919	25- 8-1930
(*) 4. Travail de nuit (femmes), 1919	12- 7-1924
5. Age minimum (industrie), 1919	12- 7-1924
6. Travail de nuit des enfants (industrie), 1919	12- 7-1924
7. Age minimum (travail maritime), 1920 ...	2- 2-1925
8. Indemnité de chômage (navfrage), 1920 ...	2- 2-1925
9. Placement des marins, 1920	4- 2-1925
10. Age minimum (agriculture), 1921	13- 6-1928
11. Droit d'association (agriculture), 1921 ...	19- 7-1926
12. Réparation des accidents du travail (agricul- ture), 1921	26-10-1932
13. Céruse (peinture), 1921	19- 7-1926
14. Repos hebdomadaire (industrie), 1921 ...	19- 7-1926
15. Age minimum (soutiers et chauffeurs), 1921	19- 7-1926
16. Examen médical des jeunes gens (travail maritime), 1921	19- 7-1926
17. Réparation des accidents du travail, 1925 ...	3-10-1927
18. Maladies professionnelles, 1925	3-10-1927
19. Egalité de traitement (accidents du travail), 1925	3-10-1927
21. Inspection des émigrants, 1926	15- 2-1928
22. Contrat d'engagement des marins, 1926 ...	3-10-1927
23. Repatriement des marins, 1926	3-10-1927
26. Méthodes de fixation des salaires minima, 1928	11- 8-1937
27. Indication du poids sur les gros colis trans- portés par bateau, 1929	6- 6-1934
29. Travail forcé, 1930	20- 1-1944
32. Protection des dockers contre les accidents (révisée), 1932	2- 7-1952
33. Age minimum (travaux non industriels), 1932	6- 6-1934
(*) 41. Travail de nuit (femmes), 1934	4- 8-1937
42. Maladies professionnelles (révisée), 1934 ...	3- 8-1949
43. Verreries à vitres, 1934	4- 8-1937
45. Travaux souterrains (femmes), 1935	4- 8-1937
(1) 50. Recrutement des travailleurs indigènes, 1936	26- 7-1948
53. Brevet de capacité des officiers, 1936 ...	11- 4-1938
(2) 54. Congés annuels payés des marins, 1936 ...	11- 4-1938
55. Obligations de l'armateur en cas de maladie ou d'accident des gens de mer, 1936	11- 4-1938
56. Assurance-maladie des gens de mer, 1936 ...	3- 8-1949
(2) 57. Durée du travail à bord et les effectifs, 1936	11- 4-1938
58. Age minimum (révisée), (travail maritime), 1936	11- 4-1938
62. Prescriptions de sécurité (bâtiment), 1937 ...	3-10-1951
(1) 64. Contrat de travail (travailleurs indigènes), 1939	26- 7-1948
68. Alimentation et service de table (équipage des navires), 1946	5-12-1951
69. Diplôme de capacité des cuisiniers de navires, 1946	5-12-1951
73. Examen médical des gens de mer, 1946 ...	5-12-1951
74. Certificats de capacité de matelot qualifié, 1946	5-12-1951
80. Revision des actes finals, 1946	3- 8-1949
81. Inspection du Travail, 1947	5- 4-1957
(1) 82. Politique sociale (T. N. M.), 1947	27- 1-1955
(1) 84. Droit d'association (T. N. M.), 1947	27- 1-1955
(1) 85. Inspection du travail (T. N. M.), 1947	27- 1-1955
87. Liberté syndicale et protection du droit syn- dical, 1948	23-10-1951
88. Service de l'emploi, 1948	16- 3-1953
89. Travail de nuit (femmes) (révisée), 1948 ...	1- 4-1952

(*) Convention dénoncée avant ou après la ratification d'une con-
vention révisée.

(1) Convention dont l'application peut être étendue aux territoires
non métropolitains.

(2) Convention qui n'a pas encore reçu le nombre de ratifications
nécessaire pour son entrée en vigueur.

BIJLAGE 1.

Internationale arbeidsovereenkomsten
door België bekrachtigd.

	Datum der bekrachtiging
1. Arbeidsduur (nijverheid), 1919	6- 9-1926
2. Werkloosheid, 1919	25- 8-1930
(*) 4. Nachtarbeid (vrouwen), 1919	12- 7-1924
5. Minimumleeftijd (nijverheid), 1919	12- 7-1924
6. Nachtarbeid van kinderen (nijverheid), 1919	12- 7-1924
7. Minimumleeftijd (zeearbeid), 1920	2- 2-1925
8. Werkloosheidsuitkering (schipbreuk), 1920...	2- 2-1925
9. Tewerkstelling van de zeelieden, 1920	4- 2-1925
10. Minimumleeftijd (landbouw), 1921	13- 6-1928
11. Verenigingsrecht (landbouw), 1921	19- 7-1926
12. Schadevergoeding wegens arbeidsongevallen (landbouw), 1921	26-10-1932
13. Loodwit (schilderen), 1921	19- 7-1926
14. Wekelijks rust (nijverheid), 1921	19- 7-1926
15. Minimumleeftijd (tremmers en stokers), 1921	19- 7-1926
16. Medisch onderzoek van de jonge lieden (zee- arbeid), 1921	19- 7-1926
17. Schadevergoeding wegens arbeidsongevallen, 1925	3-10-1927
18. Beroepsziekten, 1925	3-10-1927
19. Gelijkheid van behandeling (arbeidsongeval- len), 1925	3-10-1927
21. Inspectie van de emigranten, 1926	15- 2-1928
22. Arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst, 1927	3-10-1927
23. Repatriëring der zeelieden, 1926	3-10-1927
26. Methoden van vaststelling van de minimum- lonen, 1928	11- 8-1937
27. Aangifte van het gewicht op de grote colli per schip vervoerd, 1929	6- 6-1934
29. Gedwongen arbeid, 1930	20- 1-1944
32. Bescherming van de dokwerkers tegen de ongevallen (herzien), 1932	2- 7-1952
33. Minimumleeftijd (niet-industriële werken), 1932	6- 6-1934
(*) 41. Nachtarbeid (vrouwen), 1934	4- 8-1937
42. Beroepsziekten (herzien), 1934	3- 8-1949
43. Glasruitfabriek, 1934	4- 8-1937
45. Onderaardse werken (vrouwen); 1935	4- 8-1937
(1) 50. Aanwerving van de inlandse arbeiders, 1936	26- 7-1948
53. Bekwaamheidsbrevet van de officieren, 1936	11- 4-1938
(2) 54. Jaarlijks betaald verlof van de zeelieden, 1936	11- 4-1938
55. Verplichtingen van de reder in geval van ziekte of ongeval van de zeelieden, 1936 ...	11- 4-1938
56. Ziekteverzekering van de zeelieden, 1936 ...	3- 8-1949
(2) 57. Arbeidsduur aan boord van schepen en be- manning, 1936	11- 4-1938
58. Minimumleeftijd (herzien), (zeearbeid), 1936	11- 4-1938
62. Voorschriften inzake veiligheid (bouwvak), 1937	3-10-1951
(1) 64. Arbeidscontract (inlandse arbeiders), 1939 ...	26- 7-1948
68. Voedselbereiding en tafelbediening (beman- ning van de schepen), 1946	5-12-1951
69. Bekwaamheidsdiploma voor de koks aan boord van schepen, 1946	5-12-1951
73. Medisch onderzoek van de zeelieden, 1946 ...	5-12-1951
74. Bewijs van bekwaamheid van geschoold ma- troos, 1946	5-12-1951
80. Herziening van de slotakten, 1946	3- 8-1949
81. Arbeidsinspectie, 1947	5- 4-1957
(1) 82. Maatschappelijk beleid (T. M. M.), 1947 ...	27- 1-1955
(1) 84. Verenigingsrecht (T. M. M.), 1947	27- 1-1955
(1) 85. Arbeidsinspectie (T. M. M.), 1947	27- 1-1955
87. Vakverenigingsvrijheid en bescherming van het vakverenigingsrecht, 1948	23-10-1951
88. Tewerkstellingsdienst, 1948	16- 3-1953
89. Nachtarbeid (vrouwen) (herzien), 1948 ...	1- 4-1952

(*) Overeenkomst opgezegd vóór of na de bekrachtiging van een
herziene overeenkomst.

(1) Overeenkomst waarvan de toepassing uitgebreid kan worden
tot niet-moederlandse gebieden:

(2) Overeenkomst waarvoor het voor de inwerkingtreding vereiste
aantal bekrachtigingen nog niet bekomen werd.

	Date de ratification
94. Clauses de travail (contrat public), 1949 ...	13-10-1952
(1) 96. Bureaux de placement payants (révisée), 1949	4- 7-1958
97. Travailleurs migrants (révisée), 1949 ...	27- 7-1953
98. Droit d'organisation et de négociation collective, 1949 ...	10-12-1953
100. Egalité de rémunération (1951) ...	23- 5-1952
101. Congés payés (agriculture), 1952 ...	20- 3-1954
(1) 102. Sécurité sociale (norme minimum), 1952 ...	26-11-1959
107. Populations aborigènes et tribales, 1957 ...	19-11-1958

Conventions internationales du travail non encore ratifiées par la Belgique.

3. Protection de la maternité (1919).
20. Travail de nuit (boulangeries), 1925.
24. Assurance-maladie (industrie), 1927.
25. Assurance-maladie (agriculture), 1927.
28. Protection des dockers contre les accidents, 1929.
30. Durée du travail (commerce et bureaux), 1930.
31. Durée du travail (mines de charbon), 1931.
34. Bureaux de placement payants, 1933.
35. Assurance-vieillesse (industrie), 1933.
36. Assurance-vieillesse (agriculture), 1933.
37. Assurance-invalidité (industrie), 1933.
38. Assurance-invalidité (agriculture), 1933.
39. Assurance-décès (industrie), 1933.
40. Assurance-décès (agriculture), 1933.
44. Chômage, 1934.
46. Durée du travail (mines de charbon) (révisée), 1935.
47. Quarante heures (1935).
48. Conservation des droits à pension des migrants, 1935.
49. Réduction de la durée du travail (verreries à bouteillers), 1935.
51. Réduction de la durée du travail (travaux publics), 1936.
52. Congés payés (1936).
59. Age minimum (industrie) (révisée), 1937.
60. Age minimum (travaux non industriels) (révisée), 1937.
61. Réduction de la durée du travail (textile), 1937.
63. Statistiques des salaires et des heures de travail, 1938.
65. Sanctions pénales (travailleurs indigènes), 1939.
66. Travailleurs migrants, 1939.
67. Durée du travail et repos (transports par route), 1939.
70. Sécurité sociale des gens de mer, 1946.
71. Pensions des gens de mer, 1946.
72. Congés payés des marins, 1946.
75. Logement des équipages, 1946.
76. Salaires, durée du travail à bord et effectifs, 1946.
77. Examen médical des adolescents (industrie), 1946.
78. Examen médical des adolescents (travaux non industriels), 1946.
79. Travail de nuit des adolescents (travaux non industriels), 1946.
83. Normes du travail (T.N.M.), 1947.
86. Contrats de travail (travailleurs indigènes), 1947.
90. Travail de nuit des enfants (industrie) (révisée), 1948.
91. Congés payés des marins (révisée) (1949).
92. Logement des équipages (réservée) (1949).
93. Salaires, durée du travail et effectifs (révisée), 1949.
95. Protection du salaire, 1949.
103. Protection de la maternité (révisée) (1952).
104. Abolition des sanctions pénales (travailleurs indigènes), 1955.
105. Abolition du travail forcé, 1957.
106. Repos hebdomadaire (commerce et bureaux), 1957.
108. Pièces d'identité des gens de mer, 1958.
109. Salaires, durée du travail à bord et effectifs, (révisée) (1958).
110. Plantations, 1958.
111. Discrimination (emploi et profession), 1958.
112. Age minimum (pêcheurs), 1959.
113. Examen médical des pêcheurs, 1959.
114. Contrat d'engagement des pêcheurs, 1959.
115. Protection des travailleurs contre les radiations ionisantes, 1960.

(1) Convention dont l'application peut être étendue aux territoires non métropolitains.

	Datum der bekrachtiging
94. Arbeidsclausules (publiekrechtelijk contract), 1949 ...	13-10-1952
(1) 96. Betalende arbeidsbemiddelingsbureaus (herzien), 1949 ...	4- 7-1958
97. Migrerende arbeiders (herzien), 1949 ...	27- 7-1953
98. Recht van organisatie en van gemeenschappelijke onderhandeling, 1949 ...	10-12-1953
100. Gelijkheid van bezoldiging, 1951 ...	23- 5-1952
101. Betaald verlof (landbouw), 1952 ...	20- 3-1954
(1) 102. Maatschappelijke zekerheid (minimumnorm), 1952 ...	26-11-1959
107. Inheemse en in stammen levende bevolkingen, 1957 ...	19-11-1958

Internationale arbeidsovereenkomsten, door België nog niet bekrachtigd.

3. Bescherming van het moederschap, 1919.
20. Nachtarbeid (bakkerijen), 1925.
24. Verzekering tegen ziekte (nijverheid) 1927.
25. Verzekering tegen ziekte (landbouw), 1927.
28. Bescherming van de dokwerkers tegen de ongevallen, 1929.
30. Arbeidsduur (handel en bureaus), 1930.
31. Arbeidsduur (koolmijnen), 1931.
34. Betalende arbeidsbemiddelingsbureaus, 1933.
35. Verzekering tegen ouderdom (nijverheid), 1933.
36. Verzekering tegen ouderdom (landbouw), 1933.
37. Verzekering tegen invaliditeit (nijverheid), 1933.
38. Verzekering tegen invaliditeit (landbouw), 1933.
39. Verzekering tegen dood (nijverheid), 1933.
40. Verzekering tegen dood (landbouw), 1933.
44. Werkloosheid, 1934.
46. Arbeidsduur (koolmijnen) (herzien), 1935.
47. Veertig uren (1935).
48. Handhaving van de rechten op pensioen van de migrerende arbeiders, 1935.
49. Verkorting van de arbeidsduur (glasfabrieken voor flessen), 1935.
51. Verkorting van de arbeidsduur (openbare werken), 1936.
52. Betaald verlof (1936).
59. Minimumleeftijd (nijverheid) (herzien), 1937.
60. Minimumleeftijd (niet-industriële werken) (herzien), 1937.
61. Verkorting van de arbeidsduur (textielnijverheid), 1937.
63. Statistieken van lonen en werkhuren, 1938.
65. Strafbepalingen (inheemse werknemers), 1939.
66. Migrerende werknemers, 1939.
67. Arbeidsduur en rusttijden (wegvervoer), 1939.
70. Sociale zekerheid voor de zeelieden, 1946.
71. Pensioenen van de zeelieden, 1946.
72. Betaald verlof voor de zeelieden, 1946.
75. Inwoning van de bemanningen, 1946.
76. Lonen, arbeidsduur aan boord van schepen en bemanning, 1946.
77. Medisch onderzoek der jongeren (nijverheid), 1946.
78. Medisch onderzoek der jongeren (niet-industriële werken), 1946.
79. Nachtarbeid der jongeren (niet-industriële werken), 1946.
83. Arbeidsnormen (T.N.M.), 1947.
86. Arbeidsovereenkomsten (inheemse werknemers), 1947.
90. Nachtarbeid der kinderen (nijverheid) (herzien), 1948.
91. Betaald verlof der zeelieden (herzien) (1949).
92. Inwoning van de bemanningen (voorbehouden) (1949).
93. Lonen, arbeidsduur en bemanning (herzien), 1949.
95. Vrijwaring van het loon, 1949.
103. Bescherming van het moederschap (herzien) (1952).
104. Afschaffing van de strafbepalingen (inheemse werknemers), 1955.
105. Afschaffing van dwangarbeid, 1957.
106. Wekelijkse rust (handel en bureaus), 1957.
108. Identiteitsstukken van de zeelieden, 1958.
109. Lonen, arbeidsduur aan boord van schepen en bemanningen (herzien) (1958).
110. Plantages, 1958.
111. Ongelijke behandeling (betrekking en beroep), 1958.
112. Minimumleeftijd (vissers), 1959.
113. Medisch onderzoek van de vissers, 1959.
114. Arbeidscontract voor vissers, 1959.
115. Bescherming van de werknemers tegen ioniserende stralingen, 1960.

(1) Overeenkomst waarvan de toepassing uitgebreid kan worden tot niet-moederlandse gebieden.

ANNEXE 2.

Application de la Convention B. I. T. n° 100 :
à travail égal, salaire égal.

(Situation 20 janvier 1961).

1. Secteurs où le problème de l'égalité de rémunération ne se pose pas :

- Commission paritaire nationale des carrières à l'exception des scieries de marbre;
- Commission paritaire nationale de la préparation du lin;
- Commission paritaire nationale pour le chargement et le déchargement de marchandises sur les voies navigables et dans les gares;
- Commission paritaire nationale pour le commerce de combustibles;
- Commission paritaire nationale de la pêche maritime;
- Commission paritaire nationale de l'industrie de la réparation de navires;

Ces secteurs n'occupent pas de personnel féminin.

- Commission paritaire nationale des ports;

Ce secteur occupe un nombre insignifiant de femmes exerçant d'ailleurs des travaux absolument différents des hommes. Cette Commission a toutefois décidé que le secteur appliquerait le principe de l'égalité de rémunération si, à l'avenir, des femmes et des hommes venaient à exercer des fonctions équivalentes.

2. Secteurs où l'égalité de rémunération est acquise :

- Entreprise de battage;
 - Industrie diamantaire;
 - Tramways et autobus urbains;
 - Services de santé;
 - Entreprises de garage.
- Entreprises forestières.
— Transports;

Ce secteur occupe du personnel féminin dans les services publics d'autobus et dans les firmes de taxis non concédés. La Commission a décidé, en outre, que les femmes occupées éventuellement dans un autre sous-secteur devraient bénéficier de l'égalité de rémunération.

- Employés de l'industrie et du commerce du pétrole;
- Employés des carrières de petit granit;
- Tuileries du Sud de la Flandre Occidentale et du Tournaisis.

3. Secteurs où l'égalité de rémunération n'est acquise que pour certaines catégories de travailleuses (travail à la pièce, employées, fonctions mixtes; etc.) ou dans certaines branches déterminées :

- Industrie du bois;
- Industrie textile de l'arrondissement de Verviers (égalité pour fonctions identiques);
- Industrie cinématographique :

- a) entreprises de distribution de films :
- égalité pour fonctions identiques;

b) cinéma :

— pas de distinction sauf pour préposées au vestiaire, femmes d'ouvrage et ouvreuses;

- Industrie des cuirs et peaux;
- Agriculture;
- Maîtres-tailleurs et tailleuses;
- Industrie hôtelière (ouvrières 100 %);
- Industrie des tabacs;
- Industrie des briques (à la pièce);
- Industrie de la fourrure;
- Couture pour dames (manœuvre excepté);
- Coiffure et soins de beauté (ouvrières);
- Vannerie et saboterie (salaires aux pièces);
- Textile et bonneterie (fonctions mixtes);
- Batellerie (femme-mousse excepté);
- Culture des champignons;

BIJLAGE 2.

Toepassing van Overeenkomst I. A. B. n° 100
betreffende een gelijk loon aan mannen en vrouwen
voor gelijkwaardige arbeid.

(Toestand op 20 januari 1961).

1. Sectoren waar het vraagstuk van de gelijke beloning zich niet opwerpt :

- Nationaal paritair comité voor de graverijen, met uitzondering van de marmerzagerijen;
- Nationaal paritair comité voor de vlasbereiding;
- Nationaal paritair comité voor het laden en lossen van koopwaren op rivieren en in stations;
- Nationaal paritair comité voor de handel in brandstoffen;
- Nationaal paritair comité voor de zeevisserij;
- Nationaal paritair comité voor het scheepsherstellingsbedrijf.

Deze sectoren stellen geen vrouwelijk personeel te werk.

- Nationaal paritair comité voor de havens.

Deze sector gebruikt slechts een klein aantal vrouwen, die overigens werken verrichten welke helemaal van die der mannen verschillen. Dit Comité heeft nochtans besloten dat de sector het beginsel van de gelijke beloning zou toepassen indien in de toekomst vrouwen en mannen gelijkwaardige arbeid moesten verrichten.

2. Sectors waar de gelijke beloning toegepast wordt :

- Dorsonderneming;
- Diamantbedrijf;
- Stadstramwegen en -autobussen;
- Gezondheidsdiensten;
- Garagebedrijf;
- Bosbouwbedrijf;
- Vervoer.

Deze sector stelt vrouwelijk personeel te werk in de niet in concessie gegeven openbare autobusdiensten en taxibedrijven. Het Comité heeft bovendien besloten dat vrouwen eventueel tewerkgesteld in een andere onder-sector gelijke beloning zouden moeten genieten.

- Bedienden van de petroleumnijverheid en -handel;
- Bedienden uit de hardsteengroeven;
- Pannbakkerijen uit het Zuiden van West-Vlaanderen en uit het Doornikse.

3. Sectoren waarin de gelijke beloning slechts voor zekere categorieën van werknemers is verkregen (stukwerk, vrouwelijke bedienden, gemengde taken, enz.) of in sommige bepaalde takken :

- Houtnijverheid;
- Textielindustrie in het arrondissement Verviers (gelijke beloning voor identieke taken);
- Filmbedrijf.

a) Film distributiebedrijven :

- gelijke beloning voor identieke taken;
- verschil elders beperkt;

b) Bioscopen :

— geen onderscheid, behalve voor de met het toezicht op de klederbewaarploaats belaste aangestelden, voor de schoonmaaksters en voor de ouvreuses;

- Huiden- en lederbedrijven;
- Landbouw;
- Meesterkleermaker en kleermakers;
- Hotelbedrijf (werksters 100 %);
- Tabakindustrie;
- Steenbakkerijen (stukwerk);
- Bontnijverheid;
- Naai- en sijwerk voor dames (hulpwerksters uitgezonderd);
- Haarkappersbedrijven en schoonheidszorgen (werksters);
- Mandenmakerij en klompenmakerij (stukloon);
- Textiel- en breigoedindustrie (gemengde taken);
- Binnenscheepvaart (scheepsmeisjes uitgezonderd);
- Paddestoelenteelt;

- Armurerie à la main (travail à domicile);
- Magasins à succursales multiples et grands magasins (employées chefs de famille);
- Cokeries et synthèse (employées de 4^e catégorie);

- Assurances;
- Courtage en assurances;
- Prêts hypothécaires;
- Bureaux maritimes (après 10 ans de service);
- Gaz et électricité.

Agents de change (après 10 ans de service égalité en 2^e catégorie).

- Banques (employées ayant 5 ans de service dans les 3 catégories inférieures);
- Pharmacies.

4. Secteurs ayant adopté un plan d'égalisation progressive des rémunérations :

- Industrie hôtelière : employées : 85 % des rémunérations masculines en 1961; ouvrières manœuvres : 95 % en 1961.

5. Secteurs qui ont décidé un relèvement des minima de salaires féminins :

- Industrie chimique (+ 2,5 % au 1 janvier 1960);
- Industrie des tabacs;
- Industrie textile (+ 1 % programmation sociale d'août 1960) et Bonneterie;
- Industrie des cuirs et peaux :

a) chaussures et pantoufles et leurs parties en cuir (+ 3 % en 1960);

b) bottiers, chausseurs et réparateurs de chaussures;

- Habillement et confection : + 2 % sur 12 mois;
- Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés : de 80 à 83 %;
- Commerce de détail indépendant : de 80 à 83 %;
- Commerce alimentaire + 2,5 % en 1960, + 2,5 % en 1961;
- Fourrure et peau en poil (secteur apprêt et teinture de pelletterie autre que les peaux de lapins);
- Blanchisserie, teinturerie et dégraissage + 1 %;
- Industrie alimentaire + 2,5 % dans les secteurs occupant beaucoup de femmes, + 5 % dans les autres.

6. Secteurs où le problème est à l'étude (le principe a été admis) :

- Construction métallique;
- Industrie textile de l'arrondissement de Verviers;
- Fourrure;
- Cuirs et peaux (le problème a été renvoyé devant les sous-commissions professionnelles);
- Production des métaux non ferreux;
- Industrie du tabac;
- Entreprises horticoles;
- Industrie des pâtes, papiers et cartons;
- Industrie du gaz et de l'électricité.

7. Secteurs où le problème est à l'ordre du jour :

- Maîtres-tailleurs et tailleuses;
- Industrie cinématographique;

a) entreprises de production et exploitation de films;

b) laboratoires;

- Imprimerie, arts graphiques et journaux;
- Employés de la métallurgie;
- Employés du gaz et de l'électricité.

8. Secteurs où le problème n'a pas été examiné (généralement pour des raisons économiques, par exemple en raison de nouvelles obligations nées du Traité du Marché Commun) :

- Cuirs et peaux (secteurs : fabrication d'articles de voyage et maroquinerie);
- Industrie céramique;
- Industrie du verre;
- Employés de cokeries indépendantes et de la synthèse.

- Wapensmederij met de hand (huisarbeid);
- Winkels met talrijke bijhuizen en warenhuizen (vrouwelijke bedienden die tevens gezinshoofd zijn);
- Cokesfabrieken en ondernemingen van synthetische produkten (vrouwelijke bedienden 4^{de} categorie);
- Verzekeringswezen;
- Verzekeringsmakelarijen;
- Hypothecaire leningen;
- Zeevaartbureaus (na 10 jaar dienst);
- Gas en elektriciteit.

Wisselagenten (na 10 jaar dienst gelijkshakeling in de tweede categorie).

- Banken (bedienden met 5 jaar dienst in de drie laagste categorieën);
- Apotheken.

4. Sectoren waarin een plan tot geleidelijke gelijke beloning opge-maakt werd :

- Hotelbedrijf : vrouwelijke bedienden : 85 % van de lonen der mannen in 1961; Hulparbeidsters : 95 % in 1961.

5. Sectoren waarin tot verhoging van de minimumlonen der vrouwen besloten werd :

- Chemische industrie (+ 2,5 % op 1 januari 1961).
- Tabaksbedrijf;
- Textielnijverheid (+ 1 % sociale programmatie van augustus 1960) en breigoedindustrie;
- Huiden- en lederbedrijf;

a) Schoenen en pantoffels en hun onderdelen in leder (+ 3 % in 1960);

b) Laarzen- en schoenmakers en schoenherstellers;

- Kledings- en confectiebedrijf : + 2 % over 12 maanden;
- Aanvullend Nationaal paritair comité voor bedienden : (van 80 % tot 83 %);
- Zelfstandige kleinhandel;
- Handel in voedingswaren (+ 2,5 % in 1960; + 2,5 % in 1961);
- Bont- en kleinvel (sector bereiding en ververij van peltierijen andere dan konijnenhuiden);
- Wasserij-, ververij- en ontvettingsbedrijf (+ 1 %);
- Voedingsnijverheid (+ 2,5 % in de sectoren die veel vrouwen tewerkstellen; + 5 % in de andere sectoren).

6. Sectoren waar het probleem ter studie ligt (in principe aangeno-men) :

- Metaalbouw;
- Textielindustrie in het arrondissement Verviers;
- Bontnijverheid;
- Leder en huiden (het probleem is opnieuw verwezen naar de pro-fessionele subcommissies);
- Produktie van non-ferrometalen;
- Tabakindustrie;
- Tuinbouwbedrijven;
- Papierpap-, papier- en kartonbedrijven;
- Gas- en elektriciteitsbedrijven.

7. Sectoren waar het probleem aan de orde is gesteld :

- Meester-kleermakers en kleermaaksters;
- Filmindustrie;

a) ondernemingen voor produktie en exploitatie van films;

b) laboratoria;

- Drukkerij-, grafische kunst en dagbladbedrijf;
- Bedienden uit de metaalnijverheid;
- Bedienden uit het gas- en elektriciteitsbedrijf.

8. Sectoren waar het probleem niet onderzocht is geworden (door-gaans om economische redenen, b.v. wegens nieuwe verplichtingen ingevolge het Verdrag tot instelling van de Gemeenschappelijke Markt) :

- Huiden- en lederbedrijf (sector vervaardiging van reisartikelen en marokijnwerk);
- Ceramiekbedrijf;
- Glasbedrijf;
- Bedienden uit de zelfstandige cokesfabrieken en ondernemingen van synthetische produkten.

ANNEXE 3.

**Nomenclature des arrêtés royaux pris en exécution
de l'article 10 de la loi
du 14 février 1961 d'expansion économique.**

1. Arrêté royal du 25 février 1961, modifiant l'arrêté du Régent du 26 mai 1945, organique de l'Office national du Placement et du Chômage.

2. Arrêté royal du 25 février 1961, concernant l'intervention de l'Office national de l'emploi dans la rémunération des chômeurs difficiles à placer, recrutés à son intervention.

3. Arrêté royal du 20 mars 1961, concernant l'intervention de l'Office national de l'emploi dans les frais de réinstallation des chômeurs qui changent de résidence.

4. Arrêté royal du 24 mars 1961, relatif à la formation professionnelle accélérée des adultes et à la réadaptation professionnelle des chômeurs.

5. Arrêté royal du 24 mars 1961 relatif à l'intervention de l'Office national de l'emploi dans les dépenses inhérentes à la sélection, formation professionnelle ou la réinstallation du personnel recruté par les employeurs en vue de la création, de l'extension ou de la reconversion d'entreprises.

Projets d'arrêtés ministériels.

Les projets de deux arrêtés ministériels ont été soumis à la dernière réunion du Comité de gestion de l'Office national de l'emploi. Ils portent sur la formation accélérée des adultes et la réadaptation professionnelle des chômeurs.

Ces projets seront soumis à un nouvel examen, lors de la séance que le Comité de gestion tiendra le jeudi 1 juin.

À cette séance, sera également proposé un projet d'arrêté réglant les frais de déménagement.

BIJLAGE 3.

**Lijst van de koninklijke besluiten, genomen in uitvoering
van artikel 10 van de wet
van 14 februari 1961 voor economische expansie.**

1. Koninklijk besluit van 25 februari 1961, tot wijziging van het organiek besluit van de Regent van 26 mei 1945 betreffende de inrichting van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid.

2. Koninklijk besluit van 25 februari 1961 betreffende de tegemoetkoming van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in het loon van de moeilijk te plaatsen werklozen, die door zijn toedoen in dienst worden genomen.

3. Koninklijk besluit van 20 maart 1961 betreffende de tegemoetkoming van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in de kosten van nieuwe installatie der werklozen die van verblijfplaats veranderen.

4. Koninklijk besluit van 24 maart 1961 betreffende de versnelde beroepsopleiding voor volwassenen en de herscholing van de werklozen.

5. Koninklijk besluit van 24 maart 1961 betreffende de tegemoetkoming door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in de uitgaven inherent aan de selectie, de beroepsopleiding of de nieuwe installatie van het door de werkgevers in dienst genomen personeel met het oog op de oprichting, de uitbreiding of de overschakeling van ondernemingen.

Ontwerpen van ministeriële besluiten.

De ontwerpen van twee ministeriële besluiten werden voorgelegd tijdens de laatste vergadering van het Comité van beheer van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. Ze betreffen de versnelde opleiding voor volwassenen en de herscholing van de werklozen.

Deze ontwerpen zullen opnieuw onderzocht worden tijdens de vergadering, die het Comité van beheer op donderdag 1 juni zal houden.

Op die vergadering zal ook een ontwerp van besluit voorgelegd worden houdende regeling van de verhuiskosten.